

## LA RAZON

LA PAZ, JULIO 11 DE 1919

### "El garrote y la espalda"

Entre los «medios propios» con que el doctrinarismo ha ahorrado al país para restarle sus instituciones, ocupa el primer lugar aquel que el doctor Salamanca dió en llamar «el garrote y la espalda», o sea el uso y abuso de todo género de medios sangrientos y brutales para castigar en los ciudadanos la osadía de disentir de la política gubernista.

Si es cierto que en determinados momentos ha disminuido la intensidad de las hostilidades policíacas, hay períodos que arrojan de manera alarmante. Ahora nos encontramos en una situación así.

Ha sido siempre preocupación de gobiernos intonso aquello de silenciar los clamores populares y acallar la indignación del país con medidas de violencia que, como toda insensatez, han tenido siempre la virtud de provocar reacciones aún más vibrantes.

Es monótono ya en la historia de Bolivia este fenómeno de las reacciones del país contra las opresiones del poder. Muchos caudillos pueden contarnos desde la proscripción la historia de estos fenómenos.

El diapason de todas las oposiciones políticas está en razón directa de la tónica que imprime el gobierno a sus relaciones con el pueblo. A un gobierno tolerante y honrado corresponde una oposición mesurada y tolerante también; y a un gobierno de policías corresponde una oposición feroz.

Esta consideración que es de una elementalidad infantil la han olvidado siempre los tiranos y por eso han perecido en el exilio.

Y para confirmar con más precisión este aserto, ahí tenemos al señor ministro de instrucción, quien para pacificar Tarija no ha necesitado sino cambiar las autoridades o sea destruir a tuerto de todas las violencias y conciliar la tirantísima situación que se había creado por razón de la depravación administrativa.

Y si Tarija en chico es Bolivia en grande, juzguese de la necesidad que existe de modificar la política de gobierno y manejar siquiera, ya que no cancelar, la nomenclatura de hostilidades policíacas.

Concretamente en La Paz el índice de atropellos y violencias policíacas ha llegado a un exeso execrable. Toda la escala de los abusos se conoce diariamente. La prensa publica incesantemente quejas y denuncias.

Para modificar esta situación el Directorio Obrero Republicano ha oficiado al ministerio de gobierno sobre dos puntos concretos: 1.º—Pidiendo las garantías que son debidas a todo ciudadano, y 2.º—Estableciendo que los ciudadanos oprimidos pueden, y hasta sería justificable, que guiados por la desesperación de no encontrar justicia cometan excesos, haciéndose entonces acreedores a una pena.

Hay que darse cuenta de todos los vejámenes que soporta un obrero para justificar esta demanda. Se dirá que es una notificación o que es una amenaza... Entendemos que de alguna manera debe terminar este estado de cosas.

No vemos cual sea el camino que deban seguir los obreros para liberarse de esa injustificable presión policíaca. Los recursos que facilita la prensa y el curso legal de las denuncias están agotados sin un resultado eficaz. El derecho de petición es el último recurso que el pueblo toca hoy en espera de alguna libertad.

¿Y si este falla?

### Un artículo que nos interesa

Publicamos a continuación, transcribiéndolo de la importante publicación «El Diario», de Buenos Aires, el siguiente artículo, que se refiere a la terminación del tramo ferroviario La Quiaca-Atocha.

Muchas veces hemos denunciado cuáles eran los criterios que se aplicaban a la construcción de esa red. Pero, diciéndolo nosotros, apenas tenía valor. Ahora, que nuestras afirmaciones son confirmadas por un importante diario extranjero, queremos publicar este artículo que dice bien el desnudo nuestro «secreto de Polichinela». Aquí sabíamos todos cuáles eran los motivos de que las obras del ferrocarril Atocha-La Quiaca, no se continuasen. Pero ahora, viene un diario de las orillas del Plata y dice una pequeña parte de lo que hay que decir en este negociado montista. El ilustre representante no ha de sentirse muy satisfecho del concepto que ha merecido más allá de los arenales de la quebrada de Humahuaca, publicada por uno de los diarios que más autoridad revisten en Buenos Aires. Tal como lo dice el diario bonaerense, así lo publicamos, para que se vea el concepto que merecemos en el exterior:

#### Nuestras relaciones con Bolivia

La renovación de la representación diplomática de Bolivia ante nuestro gobierno, confiada al doctor Ricardo Mujía, va a ofrecer a la cancillería nacional la oportunidad de traer a tela de juicio y resolver la terminación del ferrocarril de Atocha a La Quiaca, de acuerdo con un compromiso existente y luego postergado sin término por resolución del presidente Montes, dueño y señor de ese país durante varias presidencias propias o delegadas.

Este ilustre americano, como todos de su especie, cuando acomodan un país a sus intereses personales, entran en todo género de compromisos de vecindad con tal de no ser estorbados en su industria política. La suspensión de la construcción del trozo de línea entre Atocha y La Quiaca, fue una atención del citado Montes a los intereses de Chile y de los comanditarios y capitalistas de las empresas ferroviarias que tiene su salida al Pacífico y temían la competencia que puede hacerle la línea argentina y el acarreo de los productos mineros de Bolivia hacia el Atlántico.

Ese tiro certero, a nuestros intereses económicos y hegemónicos, nos fué disparado sin que nuestra diplomacia, eternamente ciega o tonta, cayera en cuenta.

Si ese ferrocarril terminado hasta el entrecamiento con nuestra línea de Jujuy a La Quiaca, por toda la extensa, difícil y desolada Quebrada de Humahuaca, resultaría ésta una línea inútil y gravosa para nuestros intereses y sin beneficio para nadie. Si la línea a La Quiaca no ha de servir para enviar nuestros productos a Bolivia y recibirlos de ésta para nuestro consumo o exportación, se daría mejor uso a sus rieles, puentes, durmientes y material rodante, empleándolo en reponer los desperfectos de otras líneas argentinas de la misma trucha. Sin los cien kilómetros de vía entre La Quiaca y Atocha, punto en que el presidente Montes ordenó la suspensión de la obra, cuesta menos expedir una tonelada de carga de Buenos Aires a Atocha, vía Océano Pacífico que hacerla recorrer esos cien kilómetros por los otros medios de transporte directo que hoy existen.

Nuestras finanzas, además, no están en condiciones de soportar el gravamen de un ferrocarril al través de la Quebrada de Humahuaca, para traer coque de la región limitrofe argentina con cargueros de quinquiná, pepitas de amor, estoraque y otros artículos similares o para transportar policantes de Jujuy a embrollar a los indios de esos parajes con sus pleitos electorales.

Es necesario poner término a ese estado de cosas para mayor gloria y felicidad de ambos países. Si Bolivia y la República Argentina no han de estar unidas por ferrocarril permanentemente, ambos países retardan sobre las obligaciones que les señala la civilización.

#### A los mineros

Compró toda clase de muestras de minerales para colección. Paga buenos precios. Chalet Villagras Melgar. [Challapampa] de hora 8 a 12 m. j.

### Las tentativas de un propagandista

Torrico Lemoine en Lima

(De «La Prensa»)

Desde un periódico chileno que se edita en el puerto peruano de Arica, el distinguido ciudadano de Bolivia don Rafael Torrico Lemoine ha roto lanzas contra nuestra ciudad y contra nuestra patria. No nos extraña. Nosotros nos encontramos especialmente capacitados para comentar las opiniones del señor Torrico Lemoine. A solicitud suya acudimos a visitarlo en su alojamiento del «Francis-Inglaterra».

Los más de nuestros lectores—estamos seguros—conocerán la efígie del diplomático boliviano. Porque, aunque parezca mentira, el señor Torrico Lemoine sigue la carrera diplomática. De su propia mano nos lo hizo saber apenas llegado a Lima, por medio de una nota social, en que resumía toda su foja de servicios, y que remitió a todos los diarios locales. Como aquí se le tiene simpatía a Bolivia, todos los rotativos divulgaron la foja de servicios, y el señor Torrico, de hongo plomo y escarpines blancos, acudió al Hipódromo, al Palais Concert, al Zoológico y a las retretas de la Plaza de Armas. Con su puro en la boca, tenía algo de empresario de espectáculo el señor Torrico Lemoine. No es mala nuestra. El diplomático de la República hermana habla con comedimiento exagerado, arqueando las cejas llevando la diestra al bigote cano, abriendo los brazos en cruz, melificando celosamente las palabras. «No conocéis esos empresarios, guasones que comienzan por decirnos «mi compañía, de puro notable, es para personas de la inteligencia de usted». Algo de esos empresarios tiene el señor Torrico Lemoine.

Nosotros lo visitamos en su alojamiento de la firma Visconti-Velásquez. Recordamos que, tan pronto como llegáramos, sonó el teléfono. El diplomático ordenó a un fámulo:

—Si fuera a mi esa llamada, diga que insistan más tarde. Que el señor Torrico Lemoine está ahora muy ocupado.

Procuramos excusarnos y facilitar la telefónica entrevista. Nuestro visitado cruzó las piernas, chapó su cigarrillo y nos dijo:

—Aquí estoy porque estoy enfermo.

No queremos darnos pisto pero escusar palabras nos bastaron para descubrir que eso de la enfermedad era una farsa. No venía por enfermo el político de la foja de servicios. Mentira. Venía enviado por su gobierno. Hay negociantes puletes que se van a comerciar a los bañeros, con pretexto de hundirse entre las olas. Otro pretexto el del señor Torrico Lemoine.

A nosotros, palabra de honor, ese caballero nos dijo cosas muy feas respecto de Chile. Al mismo tiempo, hizo protestas de amistad, simpatía cariñosa, admiración por nuestro país. Luego espetó una carta. Luego le repitió el señor Porras. En este diario quedó encarpado por muchos días el reportaje. Insinuaba un crepusculo, cuando el señor Torrico, en el Palais, se acercó a pedirnos que recomendáramos la publicación del artículo.

—Pero—le advertimos—es una versión exacta de nuestra conversación, señor.

Entre paréntesis queríamos anunciarle que no se nos ha escapado lo de Chile ¿Mal hecho? Respecto a las deferencias que nos merecen los extranjeros, procedemos con toda sinceridad y toda amplitud.

El señor Torrico nos respondió que no importaba.

Se publicó, un poquito reformado, el reportaje.

Ahora, en Arica, el diplomático de la república hermana aventura las mal talas y risibles informaciones sobre nuestro pueblo.

Desconfiemos de los diplomáticos que viajan por enfermedad con hongo plomo, chaleco y escarpines blancos. Remiten una nota social, solicitan un artículo y después se marchan y se desatan. Mala gente, la gente desagradecida. Algo le debe a nuestra patria el señor Torrico Lemoine. Se acabó la misión de propaganda y le cantó la paca-paca.

No tenemos nosotros la culpa. La paca-paca surge cuando uno menos lo piensa.

Gaston Roger.

#### Contra la crisis

El que desea comer gratis y bien puede largarse a la calle Boliviana No. 11, mano derecha 1.ª puerta y se convencerá que sin engaño existe tal gan.

### ¡Juventud muerta!

¿Qué hace la juventud de hoy? de qué se ocupa? se preguntarán todos. No es una pregunta a la que corresponde una respuesta lamentable.

Esa flor del pueblo, desde el nacimiento en que ha tenido uso de razón se ha ocupado de tareas paradójicas, sin provecho para ella ni para nadie. Quien ignora su origen y su destino, no se da cuenta de las circunstancias que le rodean en el momento, ni vislumbra el futuro: vive en una semiclaridad en que difícilmente se reconoce, rodando de muy cerca por las tinieblas.

Esa esperanza del país no piensa, pasa sus días en un suchi indefinido, acariciando quimeras y obsesionada por superficialidades. Un traje nuevo, una cinta brillante en el cuello y una barilla flexible, son toda su aspiración; ni una idea, ni un sentimiento generoso ni un ideal ni una aspiración noble. Con templar abobado una ventana, molestar a una muchacha que tiene la desgracia de pasar por cerca de él, ha sido su ocupación diaria. Que destinen un cuarto de hora para pensar es como verse; diez minutos para obsequiar los dramas de ruina que se desarrollan en su alrededor; cinco minutos para dedicarse al porvenir del país, es pedir caridad a la nieve o luz a las tinieblas. Le falta idea nueva; a fuerza de repetir se las viejas se ha bañado hasta de la idiosincrasia; le faltan algunos puntos brillantes en su mundo para que le sirvan de guía; le faltan puntos de apoyo; se desvanece en el vacío, perdiendo enteramente sus energías. Entramado el pueblo espera de ella su redención definitiva, su verdadera liberación; y no hay cuando llegue ese tiempo. Pobre pueblo de mi tierra, que privado de juventud tiene que soportar sin esperanza de mejora, las injusticias y vejámenes de los lucarderos del pueblo.

¡Oh! juventud lleváis la primavera en vuestros rostros, pero no en vuestros sentimientos ni en vuestros caracteres; vuestro cerebro es como un palacio terminado de construir pero el está vacío o tiene las ideas equivocadas y arrinconadas en un rincón obscuro; tenéis el aspecto de hombres, pero sólo en apariencia, en el fondo no pasáis de ser sombras de hombres. Si alguna vez se ha escuchado vuestra protesta, ella ha sido como el vendaval de otoño haciendo volar las hojas pero no ha llegado al tronco, ha sido floja, sin energía. Si vuestros gritos fueren potentes y vigorosos, penetrarían en la conciencia del pueblo y moverían hacia el bien a los más empujados indolentes y lucarderos.

La juventud es la única edad en que no se necesita estímulo porque la tienen en ella misma; es esta verdad que parece ignorar la juventud boliviana, porque no se atreve a rasgar por sí misma el velo de ignorancia que han tejido todas las generaciones anteriores, porque no se atreve a expresar sus pensamientos antes que los que se titulan pensadores, aún teniendo certeza de la mediocridad de éstos. La juventud boliviana, no puede en la vida y aspiraciones, como la de todos los pueblos, no sirve de protesta y de progreso ni avanza por el camino hacia el ideal; ella sigue como rebano, y si no hay a quien seguir, ella se está inactiva dejándose perderse sus más bellas cualidades.

Es triste dejar correr los mejores años en la inactividad, y cuando las fuerzas están agotadas si se quiere despertar a la actividad, sólo viene el pensar que consume, pensar de no haberse mejorado, pesar de no haber hecho bien a nadie, principalmente al país, demorando la destrucción por la inactividad de sus hijos.

Juventud boliviana, que no se os llame juventud muerta.

Moisés Álvarez.

### HOTEL ESPAÑOL

Antofagasta

Casilla 700 — Teléfono 491

Baquetano 429 al 435

### Prevención

Desde la fecha queda anulado todo poder que tenga el señor Ernesto Palza siendo nulo cualquier contrato o venta que pudiera hacer con mi nombre.

Elisa Palza.

JOSE Ma. ZAFRA.

## Fonógrafos y Discos "VICTOR"

Tenemos un surtido completo de instrumentos y más de 20,000 Discos con el repertorio mas extenso que jamás haya llegado a Bolivia. Vendemos a largas plazos con pequeños pagos semanales. Distribuidores Generales para Bolivia.

ARAUCO PRADO & Co.

Almnes. La Paz: Plaza Venezuela

TELEFONO

395.

### El Centro Intelectual de Propaganda

Se discute el asunto del último congreso pedagógico

Como tenemos anunciado, se llevó a cabo una interesante sesión, la noche del último miércoles, en el Centro Intelectual de Propaganda.

Uno de los socios presentó la moción de apoyar todos los acuerdos a los que habían arribado los miembros de la Liga de Normalistas de esta ciudad. En efecto se leyó el oficio pasado por esta corporación; después de un largo debate se ha acordado nombrar una comisión que tenga por objeto averiguar todos los hechos ciertos habidos en el último asunto. Dicha comisión será compuesta por los señores Julio Calderón, Víctor Ballesteros y Max. Sanjines P., la que tendrá por fin principal entrevistarse con los señores normalistas que hayan e neurido al congreso reunido en Sucre y luego obtener los datos más fidedignos de ambas partes.

El señor presidente del centro puso en conocimiento de la sala el discurso pronunciado por el señor Donoso Torres en la finalización de los labores del último congreso pedagógico por la que que se revela labor un día y serena de la asamblea de normalistas, sin que se haya tocado siquiera el asunto histórico para nada.

Además se ha acordado llevar a cabo una velada literaria musical en las próximas fiestas patrias, juntamente con el centro Obrero de Estudios Sociales.

### Sublevación de indios en Jesús de Machaca

Terribles asaltos a mano armada

Tenemos conocimiento de haberse presentado al ministerio de gobierno una solicitud por los indígenas comunarios de la estancia «Champa» que han sido brutalmente atacados por los feroces indios de la comunidad vecina de «Konko», en Jesús de Machaca.

Estas terribles irrupciones de los comunarios de Konko se suceden con la mayor frecuencia sembrando el terror entre sus víctimas los de la comunidad Champa que son más débiles y aporados.

Es necesario que los poderes públicos se apresuren a tranquilizar esa región, prestando eficaz amparo y

auxilio a los sufridos indios de «Champa» que han sido devastados en sus bienes por sus feroces enemigos que manejan admirablemente armas de fuego. Lo peor del caso, es, la indiferencia. No se ha que los comunarios de Konko tienen 1,000 de 150 rifles Mauser de propiedad del Estado. Seguramente estas armas las han conseguido en la pasada revolución y se valen de ellas para perpetrar las más horribles invasiones contra sus vecinos.

Ultimamente, en el mes pasado, han invadido la comunidad Champa y los armenes que han cometido no son para contados.

Han incendiado muchas casas, han robado más de 1,000 mil cabezas de ganado, apoderándose también del dinero ahorrado que tenían los desventurados indígenas en sus viviendas secas; aparte de esto, han asesinado a más de 50 indios fuera de las salvas agresiones que han sufrido sus mujeres y sus hijos.

No solo las epidemias han asolado el altiplano sino, las collecciones que se producen entre los indígenas comunarios o entre los colonos de las fincas. Intilmente se presentan recursos solicitados y se ejercitan acciones judiciales, la condición de la raza indígena sigue la misma. Que van hacer los corregidores si son débiles para contener el alzamiento de numerosos indios bien armados y municionados.

Corresponde al ministerio de gobierno ejercitar medidas inmediatas con la colaboración del ministerio de guerra.

### El Intendente de Chazapa

Se llama Soria Galvanes, y es el que mejor abusó en la república en todo orden de cosas.

Menos recibido quejas de que a los pecheros que están a su cargo los obligan a trabajos forzados, cargados de pieles para barros para las murallas de la policía, etc., etc.

Nos dicen que los haberes mínimos que gana cada soldado, los retiene hasta dos y tres meses después, alegando que no se han pagado los presupuestos.

Aseguran que con la prestación vital hace cubiletes dignos de una averiguación, pues a los indios que acuden a prestar su servicio vital, les gira pequeños paleitos.

Llamamos la atención del señor prefecto hacia ese individuo que demuestra tan malintencionado el apellido que lleva.

# GONZALEZ & Cía.

## IMPORTADORES

### Venden Instalaciones sanitarias Standard --- Diez de Medina No. 163.

# BOTICA DE LOS INCAS

## GRAN DROGUERIA AL POR MAYOR

Teléfono 49  
Calle Ingavi 9 al 15

Fundada en 1878.

Casilla 111  
Dro. Tlegr. "VARGAYO"

ESTABLECIMIENTO DE TODA CONFIANZA POR SU ANTIGÜEDAD, SU ESMERADO-  
DESPACHO DE RECETAS POR LA FRESCURA DE SUS MEDICAMENTOS

SU CASA PRINCIPAL DE PARIS bajo la dirección del Dr. ADOLFO R. VARGAS

Provee continuamente de medicamentos frescos; de las mejores especialidades francesas, inglesas, italianas y americanas; recibiendo así por todos los correos y vapores, grandes cantidades de mercaderías que le permite atender cualquier pedido de cualquier punto de la república, por grande que sea.

Atiende especialmente y con la mayor rapidez los pedidos de los Sres. Farmacéuticos con precios y descuentos especiales.

Tiene la REPRESENTACION de muchas casas Europeas y Americanas para toda Bolivia, tiene agentes en Río de Janeiro, Buenos Aires, Lima, Santiago como en las principales ciudades de Bolivia. Atiende a sus clientes del interior, aún por pedidos que no sean del ramo de Farmacia.

Acaba de recibir y continúa recibiendo un GRAN SURTIDO DE LAS MEJORES MARCAS DE PERFUMES FRANCESAS como RIGAUD, HOUBIGAND, FAY, ORSAY, PIVER, COTI, etc.  
a Precios más bajos que en ninguna otra parte.

ENGLISH SPOKEN **VARGAS y ARAMAYO** ON PARLE FRANCAIS

### Conservas "LIBBY"

ACEITUNAS EN FRASCO  
LENGUA  
JAMON  
CARNES SUETIDAS  
SALCHICHAS OXFORD  
SALCHICHAS DE VIENA  
EXTRACTO DE CARNE  
PICKLES EN VINAGRE  
PICKLES EN MOSTASA  
MOSTASA EN TARTUFOS  
JALEAS SURTIDO  
EN VASOS

#### Conservas Francesas

Champignons varias clases  
Carne de vaca

#### Conservas Españolas

PETIPONAS  
SETAS EXTRA  
HAMBUCLA VERDES  
PASTA DE TOMATE  
PIMENTOS MORRONES  
TRUFAS EXTRA AL JEREZ  
LENGUA A LA ESCARLATA  
CHORIZOS RIOJA EN RAMA  
VARIANTES EN VINAGRE  
PAVO ASADO.

Acaban de recibir:

**FLORES & Co.**

Calle Recreo Nos. 40, 42.

**URGENTE**

José Maria Pinilla

ABOGADO

Oficina: Sucre 437  
Teléfono: 119

### Banco de la Nación Boliviána

#### CAJA DE AHORROS

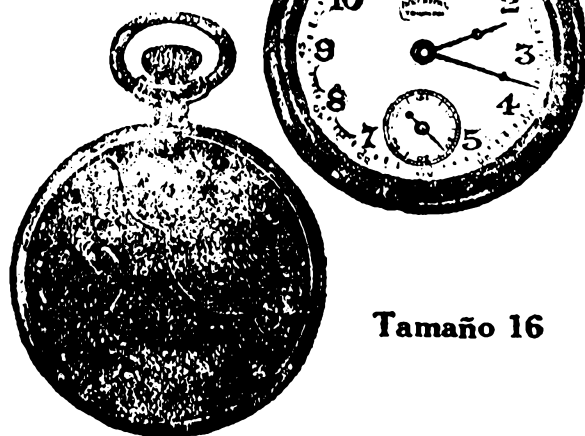
Interese seis por ciento

Depósito y retiro de fondos desde Bs. 1.

Reloj Americano Garantizado

**Ingersoll**

TRIUMPH



Tamaño 16

ESTE reloj de bolsillo "Triumph" es el "campeón" de los INGERSOLL y representa sin contradicción el reloj de bolsillo más barato, seguro y exacto al precio que se ofrece a la venta, estando plenamente garantizado por un año por el fabricante mismo.  
Es el reloj ideal para uso diario—para el obrero, empleado o millonario—es el primer reloj del muchacho y así con dándole la costumbre de llevar un reloj, le habituara a ser puntual y no pueda caber duda que ejerce así una influencia buena y positiva desarrollando el espíritu de hombre.  
Tamaño 16 regular (esfera de 42 m/m)—especial para caballeros—lepine, remontoir como los demás INGERSOLLS.  
Se hace en Niquel satinado pulido, empuinado (color acero) o dorado liso.

Representantes exclusivos para Bolivia  
**S. A. Compañía General Comercial**  
(The General Commercial Co. Ltd.)  
La Paz-Bolivia - Lázaro, 33 y 35

### DEPOSITO de Cerveza y Hielo de la Fabrica "EL INCA"

Calle Potosí No. 75. —Teléfono No. 226

Para dar facilidad a mi numerosa clientela de esta ciudad, he establecido en la calle Potosí No. 75 una Agencia en que se atenderán todos los pedidos de cerveza y hielo de mi Fábrica, por mayor y menor, sin recargo de precios.

En todo tiempo habrá además en dicha Agencia cerveza enfriada, lista para la exportación, y se expendirá hielo, tanto en barras de 25 kilogramos, a razón de Bs. 1.50 cada barra y de Bs. 1.00 puesto a domicilio del comprador, como en trozos, a 10 centavos el kilo.

La Paz, 19 de junio de 1919.

1m j 19

F. ARANCIBIA.

### Cigarrillería Inglesa

Calle Ayacucho No. 103

Frente a la oficina de telégrafos del Estado  
Especialidad en artículos de fumar

TIENE EN VENTA  
CONSTANTEMENTE

Cigarrillos y tabacos Ingleses, Egipcios, Habanos y Americanos; así como el más variado surtido de cigarros de hoja muy aromáticos.

TIENE EL MAS  
SELECTO SURTIDO

Dos boquillos, de ambar, coque y bakelita, cachimbos de todo tamaño, tabaqueras, cigarros, etc., etc.  
Ventas por mayor y al detalle.

Tabaco Three, Castles y Capstar  
En artículos del ramo atiende cualquier pedido con prontitud y cuidado.

**Carlos M. Luna B.**

La Paz - 3 Murillo 342.

COMPRA:

OFRECE:

Una casa pequeña, por Sopocachi.  
Una Sallado.  
Unos Hipotecarios.  
Unos, etc., etc.

DINERO  
A Plazos Cortos, sobre Letras Bajas, etc., con todas las facilidades y aun intereses tan bajos que son acento con otros.



## SOCIALES

## El ministro de relaciones exteriores

Después de varios días de enfermedad, se encuentra restablecido de salud el señor Darío Gutiérrez, ministro de relaciones exteriores y culto.

## El cónsul de Antofagasta

Para el próximo martes 15 ha fijado su viaje a Antofagasta el señor Arturo Gutiérrez L., nombrado cónsul y agente aduanero de Bolivia en aquel puerto, quien se dirigirá acompañado de su esposa la señora Hortencia Tezanos Pinto de Gutiérrez y sus hijos.

## Matrimonios

En los primeros días del próximo mes de agosto se celebrará el enlace nupcial de la señorita R. que Goytia y el teniente coronel señor Julio Sanjinés. El día de mañana se efectuará el matrimonio de la señorita Sara Vázquez y el señor Alfredo Chávez, debiendo apadrinar la ceremonia religiosa el señor Pedro Terrazas y su esposa.

## Cumpleaños

La señorita Rosa Precht B. cumplió años el día de ayer.

## Enfermos

La señora María Esther Álvarez de Hernández se halla delicada de salud. Se encuentra enferma la señora Julia Figueroa de Urquidí. En la mañana se enfermó la señora María Iturza de García. Delicada de salud se halla la señorita María Caba. El señor Alejandro Orando sigue enfermo. Restablecido de salud está el señor Rafael Torrico Lemouise. En mejoría se encuentra el teniente coronel Manuel M. Arrieta. Se halla enferma de ciudad la señora Cleofe B. de Aranda. El señor Emilio Armaza se halla enfermo.

## Viajeros

La señorita Victoria Rada M. viajara en breve a los Estados Unidos. Se dirigió a Cochabamba el señor Adán Sánchez. A Puno se ausentó el señor Mariano Muñoz Roldán. A Oruro se restituyó el señor Roberto Gutiérrez. El señor Aurelio Gamarras se dirigió a Caracas. Volvió a Oruro el señor Gerardo Sarmiento, cónsul de la Argentina en esa ciudad. El señor Enrique Silva Agramont y su hijo Enrique viajaron a Oruro. Volvió de Ribera al ingeniero electrónico señor Humberto Asín. El señor Amor Gainsborg llegó de Oruro. De la misma ciudad llegó el señor Arturo Frick. De Oruro vino el señor Jorge Guzmán. El señor Federico Arguedas llegó de Viacha. Ha llegado de Oruro el señor Juan Sotomayor. El mayor Felipe Reyes Ortiz vino de Viacha. El señor Rafael Morales Villazón llegó de Cochabamba. Ayer tarde llegó de Oruro el doctor Arturo Loayza. Hoy se ausenta a sus propiedades de Patateña el señor Alfonso Valenzuela G. De Uyuni llegó el señor Emilio Benavides. Ha llegado de Cochabamba el capitán Rafael Morant. De Uyuni el señor Antenor Seburo.

## Liberaación de derechos aduaneros

El ministerio de hacienda ha ordenado la internación de mercaderías, sin cobro de derechos de internación, por las siguientes aduanas: Por la aduana nacional del centro (Oruro), un cajón conteniendo mercancías de zona con lona, con destino a la construcción del ferrocarril de Potosí a Sucre; por la oficina postal de Oruro, 30 paquetes conteniendo drogas para las hospitales de esa ciudad; por la aduana nacional del Sud (Villazón), 3 cajones conteniendo tipos de y agüites con destino a la construcción del ferrocarril a Yungas; por la aduana nacional del centro (Oruro), un tubo de madera embreado, con destino al trabajo del ferrocarril a Yungas.

## Nombramientos de guerra

El ministerio de guerra ha expedido los títulos de cirujano del ejército y escribiente de la Jefatura de la zona militar Sud, en favor del doctor Luis Martínez Lara y del ciudadano Macedonio Acarraz González.

## Reparticiones militares

Se nos pide anunciar que las oficinas de estudio mayor general, inspección general del ejército y consejo superior de guerra, están instaladas en su nuevo local situado en la calle Buco N.º 70 donde hace algunos días han comenzado a funcionar más despatchos militares.

## OJO OJO

Se necesita una o dos sirvientas, para matrimonio solo. Dirigirse a la señora María Pacheco, Calle Indaburo No. 12.

## Para combatir las epidemias

Nómina de los estudiantes de medicina que forman las comisiones sanitarias que marchan a provincias a combatir la epidemia de gripe:

## 1.ª comisión.—Provincia Ormasuyos

Señores Gustavo Gallardo, Félix Mirabal y Lizandro Carpio. Saldrán el día 10 del presente. Recorrerán los siguientes puntos: Achacachi, Ancoraimas, Santiago de Huata, Huarina, Tiquina y Copacabana.

## 2.ª comisión.—Provincia Larecaja

Señores: Abel Elias, Hugo Saravia y Enrique Paz Calderón. Saldrán el día 13 a las 8 a. m. Recorrerán los siguientes puntos: Sorata, Ilabaya, Tacacoma, Comabaya, Quibaya, Mupiri, Chuchulaya, Yaní, Tipuani, Ananea, Challana y Huancay.

## 3.ª comisión.—Provincia Muñecas

Señores: Guillermo de las Muñecas, Enrique Berrios y Max Oblitas. Saldrán el día 13 a las 8 a. m. Recorrerán los siguientes puntos: Chuma, Charazani, Curva, Ayata, Aucapata, Cameto y Jimusi.

## 4.ª comisión.—Provincias Loaysa e Inquisivi

Señores: David Sites, Samuel Lozada Benavente, Isaías Delgado y Carlos Valenzuela. Saldrán el día 12 a las 8 y 30 a. m. Recorrerán los siguientes puntos: Luribay, Caracato, Sapahachi, Araca, Yaco, Inquisivi, Cavari, Suri, Ichoca, Quime, Catuyo y Monoza.

## 5.ª comisión.—Provincia Camacho

Señores: Fernando Loza, Valentín Gómez y Nicanor Oblitas. Saldrán el día 13 a las 8 a. m. Recorrerán los siguientes puntos: Puerto Acosta, Escocia, Carabuco, Mocomoco, Itaque y Ambaua.

## 6.ª comisión.—Provincia Murillo

Señores: Corsino Barrera y Jenaro Mariaca. Saldrán el día 13 a las 8 a. m. Recorrerán los siguientes puntos: Obrajés, Achocalla, Cuanca, Mucapaca, Cohoni, Palca y Zongo.

## 7.ª comisión.—Provincias Ingavi y Sicasta

Señores: Adán Zelaya, Zenobio Calderón y Luis Carmona. Saldrán el día 13 a las 8 a. m. Recorrerán los siguientes puntos: Viacha, Tiahuanacu, Guacui, Icaraca, Jesús de Machaca, San Andrés de Machaca, Villa Aroma, Ayoayo, Calamarca, Patacamaya, Umala, Curaguar y Chacarilla.

## 8.ª comisión.—Provincia Los Andes

Señores: Domingo Flores, Rodolfo Rosel y Ruperto Bustiza. Saldrán el día 13 a las 8 a. m. Recorrerán los siguientes puntos: Pucaráni, Villa Pérez, Ayazachi, Laja, Peñas, Tambillo y Colocollo.

## "Madame Tallien"

Es el título de una de las mejores creaciones de Victoriano Sarau que se proyectará esta noche en el Biógrafo Faró. El argumento trata de la revolución francesa, cuando los girondinos y está interpretada por la anglicana actriz Lydia Borely, muy conocida de nuestro público.

La cita del autor y de la intérprete son bastantes recomendaciones. En la presentación hay un lujo y derroche de aparato que sorprende por su veracidad y corrección. En definitiva, es una obra que merece ser vista de cuatro personas. Escuchado, es decir como obra de época, todos los detalles dan una encantadora visión retrospectiva en una alta concepción artística.

No creemos que nuestro público desaproveche la oportunidad de admirar una film de méritos incuestionables, tanto históricos como artísticos, ilustrativos, etc. Otro de los estrenos que la empresa anuncia es "El affaire Clemenceau", precioso cine drama donde Dumas hijo cuenta la historia de su vida, esa dolorosa historia.

También se anuncia "En manos del destino", Parsifal, Sanjón, "Iza ni na, Iza ni na", etc., películas todas de gran mérito y de una factura artística digna de reconocimientos. Celebramos que la empresa del París se preocupe de amenizar las noches de nuestra sociedad con presentaciones artísticas de esta índole. Es un esfuerzo que el público sabe retribuir con todo a favor.

## ¿Quiere Ud. divertirse cómodamente?

Vaya usted al local de "Tiro al blanco eléctrico" situado en la calle Ballivian No. 13, 15 y 17, donde por muy poco dinero hará usted muchas cosas a la vez. 1.ª—Se ejercitará usted en puntería. 2.ª—Gozará usted de un espectáculo nuevo en La Paz. 3.ª—Hará usted ver con su destreza el nacimiento del sol en el Polo Norte, el paso de la expedición Scott, de la Cook y de la Perry, la partida de un tren a Puerto Pando. 4.ª—Usted en fama y verá usted desarrollarse eléctricamente esos puerileos. Gaste su dinero con provecho.

## Certamen de tiro al blanco

Homenaje de la Sociedad Infantil de Tiro al Blanco «Eduardo Abaroa», recordando el CV aniversario del Primer grito de libertad lanzado en esta ciudad el 16 de Julio de 1919.

Certamen escolar y popular de tiro al blanco para los días 18, 19 y 20 de Julio de 1919, el que se efectuará en su polígono propio, situado en el Colegio Primario Franciscano.

El Certamen tendrá lugar los días 18, 19 y 20 de Julio de 1919.

El horario de tiro será de 9 a 11 a. m. y de 1 a 3 p. m. terminando el domingo 20 a horas 3 p. m.

La comisión especial nombrada para el caso se reserva la facultad de prolongar el horario de tiro y salvar todo reclamo o solicitud, cuya determinación será inapelable: la misma queda encargada de la dirección, ejecución, control y administración de este certamen.

Inscripciones.—Se efectuarán ante los jueces de tiro mediante la presentación de una papeleta, correspondiente al blanco y categorías que se elijan, y para los grupos la nota de respuesta con la nómina de tiradores que concurren.

Toda papeleta o inscripción se proveerá mediante abono de la tasa fijada para cada una de ellas.

Armas.—Todos los tiros serán carabina F. aberta, calibre 6 m. Se admitirán armas del modelo y tipo indicados de uso particular.

Orden de tiro.—El orden de tiro para cada blanco será el de presentación de la respectiva papeleta; para cuyo objeto estas serán colocadas por los jueces muy ordenadamente.

En el orden indicado para el correspondiente turno, el juez de tiro llamará en voz alta al que le correspondiere. Si a este llamado no se presentara el tirador, quedará protergado para última hora.

No se admitirán más de dos inscripciones seguidas a un solo tirador, siendo indispensable la alternabilidad de tiradores.

(Si en blanco No. 2 «Abaroa» no llegaran a inscribirse tres grupos, se declarará desierto el concurso, reservándose estos premios para el Certamen de agosto).

Resultados.—Terminado el Certamen se publicará en los días de la localidad el resultado de aquél.

Premios.—La distribución de premios a los campeones tendrá lugar en acto público en la Vela de que ofrece el Colegio Primario Franciscano, el día domingo 20 de Julio, en celebración de las fiestas Julias.

Todos los premios serán acompañados de sus respectivos Diplomas.

## PRIMERA PARTE.—CERTAMEN ESCOLAR

## BLANCO N.º 1.—«PATRIA»

## Campeonato de la Bandera

Distancia 35 metros.

Blanco de cuatro zonas circulares.

Posición de pie, sin apoyo.

Serie: una de cinco tiros por alumno.

Reservado para las representaciones de Escuelas de Instrucción Primaria. Representación por cada escuela los alumnos nacionales que cursen en el presente año.

Clasificación por el número de puntos de cada grupo.

Desempeño por el número de impactos de cada grupo.

Inscripción gratuita.

Munición; Bs.—0.50 Cs. por sério.

## Premios

Primer premio.—Bandera Nacional.—Obsequio del Ministerio de Guerra.

Segundo premio.—Medalla de plata.—Obsequio del Ministerio de Guerra.

Tercer premio.—Un reloj al campeón en conjunto.—Obsequio del Ministerio de Guerra.

## SEGUNDA PARTE.—CERTAMEN ESCOLAR

## BLANCO N.º 2.—«ABAROA»

Distancia 35 metros.

Blanco de cuatro zonas circulares.

Posición de pie sin apoyo.

Serie: una de cinco tiros por tirador.

Reservado para las representaciones de alumnos de Instrucción Secundaria. Representación por cada Colegio 15 alumnos nacionales que cursen en el presente año.

## La epidemia de gripe en Ayoayo

Señor director de «La Razon»

La Paz.

Muy señor mío:

Tengo el agrado de dirigirme la presente para comunicarle la triste situación en que se encuentra este pueblo, donde desde hacen muchos días la epidemia de la gripe va desarrollándose con caracteres alarmantes, falleciendo víctimas de esta enfermedad de cuatro a cinco personas diariamente, cifra que, para el número reducido de habitantes, es mucha.

A fin de mejorar en alguna manera, el estado sanitario de este pueblo, el agente municipal 1.º de este cantón se ha dirigido al presidente del concejo municipal y al prefecto del departamento, habiendo respondido el primero ofreciendo remitir algunas drogas y desinfectantes, que hasta hoy no han llegado sin embargo de la urgencia del caso.

Para que la solicitud de este vecindario no sea desatendida, me insinúo con usted, señor director, para que con el interés con que siempre ha velado la salubridad pública, se sirva insertar algunas líneas en su importante diario.

Anticipándole mis debidos agradecimientos, saludo a usted, señor director, suscribiéndome como su atto. S. S.

Francisco P. Zebailos.

Clasificación; por el número de puntos de cada grupo.

Desempeño; por el número de impactos de las dos últimas series de cada grupo.

Inscripción; gratuita.

Munición; Bs.—0.50 Cs. por cada serie.

## Premios

Primer premio.—Objeto de arte.—Obsequio del Club de tiro «6 de Agosto».

Segundo premio.—Medalla de Plata.—Accesit.—Obsequio del doctor Carlos N. Navarro.

Tercer premio.—Medalla de Oro al campeón en conjunto.—Obsequio del H. Concejo Municipal.

## TERCERA PARTE.—CERTAMEN POPULAR

## BLANCO N.º 3.—«MURILLO»

Distancia 35 metros.

Blanco de cuatro zonas circulares.

Posición de pie sin apoyo.

Serie; ilimitadas.

Clasificación; por el mayor número de puntos de las tres mejores series.

Desempeño; por los impactos de dichas series.

Libre para el pueblo en general.

Inscripción; Bs.—0.50 Cs. por serie.

NOTA. No podrán concurrir los premiados en sortámenes públicos o particulares efectuados con armas de mayor calibre que el indicado para este concurso.

## Premios

Primer premio.—Objeto de arte.—Obsequio de la Prefectura del Departamento.

Segundo premio.—Medalla de Oro.—Obsequio del H. Concejo Municipal.

Tercer premio.—Un objeto de arte.—Obsequio del H. Concejo Municipal.

Cuarto premio.—Una Medalla de Plata.—Obsequio del doctor Carlos N. Navarro.

NOTA.—Las disposiciones y detalles no indicados en este programa se sujetarán a las prescripciones del reglamento de tiro de la Sociedad Infantil «Eduardo Abaroa».

La Paz, 5 de Julio de 1919.

## Aviso judicial

El doctor P. Bilbao Llano, Juez Instructor 2.º de la capital y provincia de su jurisdicción, etc.

Por auto de fecha 28 del presente ha señalado el día 17 del próximo mes de julio horas 3 p. m. para el remate de la propiedad «Olivari y Chapichapini», situada en el cantón Mecapaca, bajo la base de su tasación catastral de bolivianos un mil, propia del deudor Estanislao Gómez; en la ejecución seguida por Antonio de Garvarro, cobrándole cantidad de pesos.

Los interesados en dicho remate, pueden ocurrir el día y hora señalados a la oficina del suscrito actuario.

La Paz, junio 28 de 1919.

Félix M. González.

1—v

**AZUFRE**

de las azufreras de Vaccaro Hnos.—Tacna

**Sublimado para viñas**

**GRANULADO para usos industriales**

**O F R E C E**

**FILIBERTO OVIEDO**

Calle Recreo 30—Casilla 348.

**BARRU, YUDIN & Co.**

**Comercio No. 21-Casilla 107 A.**

**Acabamos de recibir:**

Un magnifico surtido de Géneros de todo el se

**CASIMiRES** para hombre y señora, géneros de lana y algodón.

Una gran cantidad de **TIJERAS** y otros artículos.

**Precios muy reducidos.**

**Ventas solo al por mayor**

**Fiesta del Sagrado Corazón de Jesús**

**Invitación religiosa**

En la Parroquia del Sagrado y Templo de San Agustín

El día viernes, 11 del corriente, se celebrarán los solemnes actos religiosos que la Congregación «Guardia de Honor» prepara en homenaje al Santísimo Corazón de Jesús.

Para el efecto, circula la siguiente esquela.

La Presidencia y el Director de la Congregación «Guardia de Honor del Sagrado», tienen la honra de invitar por su digno órgano, a la Congregación que Ud. preside, a los solemnes actos religiosos que se efectuarán en la parroquia del Sagrado (Templo de San Agustín) en honor del Santísimo Corazón de Jesús, el día viernes 11 del presente, con esta distribución:

A horas 8 y 30 a. m. a. m. Misa solemne y comunión general.

A horas 1 p. m. Exposición de Su Divina Majestad, Recitación del oficio parvo, penegrico del Sagrado Corazón, Procesión candelaria de Santísimo Sacramento, Acto de consagración y Eucaristía.

Su asistencia a estos actos comprometerá la gratitud de la Congregación.

La Paz, 9 de Julio de 1919.

EDUARDO HERRERA M.

Q. D. D. G.

**Invitación religiosa**

Mercedes V. de Sazurraga e hijas, invitan a sus parientes, amistades y personas piadosas que deseen concurrir al quinario y rosas, que en conmemoración del primer aniversario del fallecimiento de la que fue su hermosa, señorita:

**EULALIA CARRAZA**

(Q. D. D. G.)

se celebrarán en el templo de San Francisco, desde el día 12 del presente mes a horas 8 y media.

Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia.

La Paz, 21 Julio de 1919. 4v.

**Invitación religiosa**

Abelardo Pañaloza, Benigna V. de Pañaloza, padres; J. Abaroa, Alicia, María y Guillermo Pañaloza, hermanos y demás deudos, del que fue:

**OSCAR ALBERTO PAÑALOZA**

Q. D. D. G.

Ruegan a sus parientes y amistades y a todas personas piadosas que deseen concurrir a la misa de cabo de mes que se celebrará en sufragio del extinto en el templo de la Merced el día de 12 del presente mes, octavo día de su fallecimiento a horas 9 a. m.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia.

La Paz 11 de julio de 1919.

**Banco Nacional de Bolivia**

Por acuerdo del Consejo General de Administración de este Banco, se ha señalado el día miércoles 30 del mes en curso para la Junta General de Accionistas que deberá reunirse en la ciudad de Sucre, quedando desde hoy corriendo el Libro de Transferencias de acciones, hasta el día siguiente de la indicada fecha.

Enrique Urquidí, director gerente.

La Paz, julio 10 de 1919. 2v

**AVISO**

Se pone en conocimiento del público, que la señora Angelica A. V. de Luna, no puede vender ni hipotecar las siguientes propiedades: una casa ubicada entre Guayqui y Desaguadero y dos casas en Guayqui.—Los beneficiarios,

El doctor Federico Alarcón, juez 3.º de partido de La Paz.

Por auto de fecha 8 del presente mes de julio ha señalado el día catorce del mismo, horas dos p. m. para el remate de la casa N.º 37 de la calle «Juan» de esta ciudad por la base de su tasación catastral de diez mil ochocientos bolivianos (Bs. 10,800), rebajada que ha sido la primera décima, propia de Angelino Hlanes y esposa, por ejecución que lo siguen varios acreedores sobre cobro de pesos.

Los interesados en dicho remate, pueden ocurrir el día y hora señalados a la oficina del Secretario.

La Paz, 9 de julio de 1919.

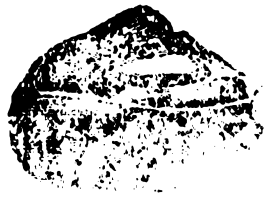
S. Peña C.

2—v

# Dr. Sergio Arduz

CIRUJANO

DENTISTA



Procedimientos modernos (sin dolor) se colocan dientes sin palmar.  
Gabinete eléctrico. Plaza Velasco No. 8. Consultas de 9 a 12 y de 6 a 8.

## BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

Creado por ley de 17 de agosto y  
DECRETO TSUPREMO DE 10. DE Sptre. DE 1870

### Capital del Banco

Capital autorizado £ 1.000.000 o sea.....	De 12.500.000
Capital pagado.....	8.000.000
Fondo de reserva.....	2.000.000
Fondo de reserva disponible.....	1.000.000
Fondo de previsión.....	330.000
Fondo para futuros dividendos.....	150.120,30

### Oficinas

Oficina principal: Sucre. Sucursales: La Paz, Oruro, Cochabamba, Potosí, Tarija, Tupiza, Uyuni.

### El Banco paga

Depósitos a la vista y en cuenta corriente.....	2% anual
" a 3 meses plazo.....	3 "
" a 6 meses plazo.....	5 "
" a 12 meses plazo.....	6 "

### El Banco cobra

Intereses sobre avances en cuenta corriente.....	9% anual
" préstamos a plazo fijo.....	10 "
" préstamos a id id con garantía de letras hipotecarias.....	9 "
Comisiones sobre cobranzas y remisión de fondos.....	4 "
" avances en cuenta corriente.....	4 "
" depósitos en custodia.....	4 "

Gire Letras sobre todas sus oficinas y las principales Plazas del exterior

Verifica toda clase de operaciones bancarias.  
Le cibe y entrega fondos media te orden telegráfica. Expide cartas de crédito.  
Coba documentos y letras por cuenta de terceros, pero sin responsabilidad por falta de poder judicial cuando no se da orden expresa para hacerlo.  
Efectúa cobranza alguna en lugares en que no tiene oficina o agente.  
No admite mercaderías en consignación.  
Clave telefónica: código A. B. C. 5a. edición, Lieber's, Samper, P.

## Barraca Boliviana de Maderas

Desde el 10. de julio próximo queda abierta la Barraca Boliviana de Maderas, ofreciendo a los constructores y público en general, una existencia grande de maderas a precios sin competencia.  
Avenida Brasil, esquina Avenida Montes.

### En venta

Útiles de zapatería

Por motivo de viaje el suscrito, ofrece al gremio de zapateros, útiles completos de zapatería, como son: una máquina Singer, otra id de tubo, un estante con sus vidrios una vidriera de puerta, dos mostradores, un bionabo, herramienta comolota, un surtido de hormas, mesitas, banquitos, un cuadro de calamina para rótulo, etc.

También se ofrece tres armazones para pulpería, un molador grande de café, una balanza y otros objetos.

NOTA.—Los útiles anteriores se vende en junto o en parte, son todos nuevos y que constan al público, es todo sin exclusión alguna de la zapatería "La Cubana" que estaba en la calle Murillo en las tiendas de los sagrados Corazones.

Para tratar verse con el propietario en la calle Linares No. 184, contigua a la Ruzuela de la Lorería.

La Paz, 23 de junio de 1919.

Guillermo Mercado N.

### Agrónomo

El competente agrónomo Isaac Palomo, recién llegado ofrece sus servicios al público, de jardinero y agricultura. A hecho sus estudios en las Universidad de Iana (Alemania) presentando certificados. Lin

Referencias en esta imprenta.

### José Borda

Compra y vende

Letras hipotecarias del 10%  
Letras hipotecarias del 8%  
Acciones del Banco de la Nación  
Acciones del crédito hipotecario  
Acciones del Banco Nacional  
Acciones del Banco Argentino  
Acciones de minas  
Acciones de tabacos  
Bonos del Estado  
Bonos militares  
Bonos de la deuda interna  
Bonos municipales  
Vales de aduana  
Vales municipales  
Libras esterlinas  
Plata sellada

Presta dinero sobre primera hipoteca desde Bs. 1.000 hasta Bs.

Se encarga de la compra y venta de propiedades rústicas y urbanas.

Domicilio Locería 38, hs. 9 a. m. y de hs. 1 a 2 p. m.; y en el Parque Murillo de hs. 10 a 11 a. m. y de hs. 3 a 4 p. m.

### Arinador

de Pianos

Juan Rosales P.

Premiado con medalla de oro y diploma de honor en la Exposición Nacional de La Paz en 1909, por fabricación de Consertina. Igual premio fue dicernido por la Federación Obrera de La Paz en 1915, por invención del Consertafono y fabricación de Armoniums, Organos; además cuenta con otros certificados de competencia.

Ofrece sus servicios al público, como especialista para afinación y composición de pianos, pianolas y pianos eléctricos y otros instrumentos análogos; cambio de tono con aplicación de otro mecanismo a los pianos, para reproducir voces de mandolina.

Así mismo se encarga de componer y afinar organos, armoniums y concertinas, también se hacen estos trabajos todo de nuevo, de diferentes sistemas, basándose a los últimos adelantos de la ciencia.

Para la perfección del trabajo, cuenta con un surtido de materiales finos y útiles necesarios, importados de las fábricas más acreditadas de Europa.

Puntualidad y precios módicos; también atiende a provincias y domicilio.

Calle Lanza No. 71 1m 17 m.

## ¡Que siga la Carrera comercial!

Porque es noble, segura, productiva y fácil de aprender.

Nuestros cursos de:

Contabilidad (comercial, bancaria, fiscal, industrial, etc, etc); Cálculo Mercantil; Maestría en Máquina; Inglés (redacción, comercio, conversación y traducción); Correspondencia Mercantil; y otros, se aprenden relativamente en corto tiempo, por solo Bs. 15 —mensuales en curso colectivo; o Bs. 25 —mensuales en curso individual. Extendemos títulos a los alumnos y les ayudamos a conseguir empleo.

Clases de día o de noche, en el Instituto y convencionalmente domicilio.

Pida datos, sea para externo o para interno.

Instituto Mercantil Brandt

LA PAZ, CALLE BUENO 45.—CASILLA 37.

NOTA IMPORTANTE.—Tenga presente que es rara la casa comercial o industrial en La Paz, que no ocupe actualmente a uno o más ex-alumnos egresados de este Instituto acreditado por su enseñanza práctica. Los estudios pueden menzarse en cualquier día del año.

## MATRONA

Profesional titulada, atiende consultas y llamados de DIA y de NOCHE.

ACEPTA TAMBIEN ENFERMAS,

COMO PENSIONISTAS

BUENAS HABITACIONES

PERFECTA ATENCION

ALSO ENGLISH SPOKEN

Lola D. de Brandt

(Obstetriz)

La Paz, calle Bueno 45, Casilla No. 37.

## Empresa Minera MONTE BLANCO

Se convoca a los señores Accionistas a la Junta General Ordinaria que tendrá lugar en Santiago de Chile el día 31 de Julio de los corrientes a las 3 p. m. en los salones de "El Mercurio".  
Santiago, 2 de julio de 1919.

EL DIRECTORIO.

## C. E. Chacón J.

Plaza San Francisco No. 8.—La Paz—Bolivia  
COMISIONES Y CONSIGNACIONES

Se encargan la toda clase de comisiones comerciales. Reciben consignaciones en general.

Compra:

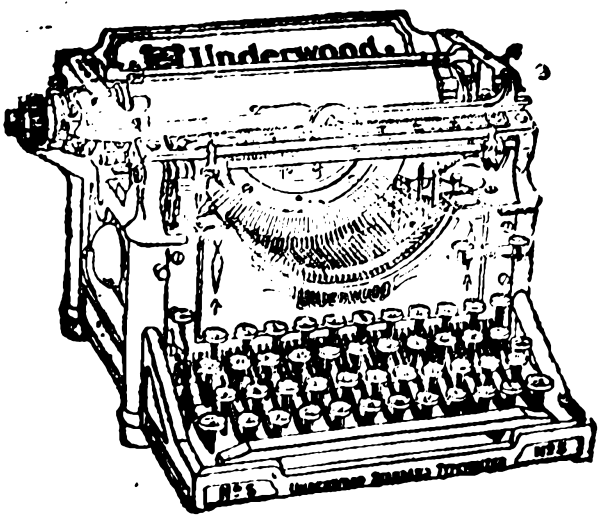
Letras hipotecarias del 10 y 8 por ciento. Bonos Militares. Cheques circulares, Billetes chilenos, etc.

Compra:

Muebles nuevos y en uso. Herramientas y material, papelerías.

González y Medina

## LA MAQUINA DE ESCRIBIR UNDERWOOD



Campeón de todas las Máquinas de escribir  
Habidas y por haber hasta la fecha inventadas  
La que tarde o temprano tiene que comprar  
Sección Underwood -- Ililmani 29, 31. Teléfono 25

### Aviso municipal

SERVICIO DE AGUAS

El cumplimiento a lo prescrito por el Reglamento General del Servicio de Aguas, se previene a los señores que tengan sus pagos pendientes por el 20 trimestre del presente año, se aproximen a las oficinas del Tesoro Municipal a efecto de cancelarlos, caso contrario se dará cumplimiento al:

Art. 8.—El arrendamiento de la red se pagará al Tesoro Municipal por trimestres cumplidos, suspensión de todo servicio sin término ni consignación alguna. Si las cuentas se entregan sin cancelarse 15 días de antes del trimestre.

### Gratitud

El pago público mi eterna gratitud, al inteligente médico cirujano de la Paz doctor Nestor Ordoñez, por su competencia en la profesión que ejerce.

Encontrándose mi esposa en estado de gravedad fue atendido por el inteligente doctor Ordoñez, el cual la salvó de la muerte, por lo que le doy las gracias en esta oportunidad.

### FERRETERIA

—DE—

Antonio Capriles R.

CALLE POTONI No. 70

Martillos de mecánico y carpintero, hachas, limas, afiladores para cuchillos, rasquetas, tijeras para poder bisagras, resortes de puertas y corrientes, argollas niqueladas para tabaletas, brocas, chapas para puertas y desatornilladores, ganchos para pecha, armellas, contra viento, pasadores para ventanas, tiradores para cómodas, picos para cañales, cuchillos de cortar pan, gurbias, formones, formones para tornos, clase especial, candados gran surtido, llaves, f. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

## Fortunato Hnos

### Constructores

Proyecciones, peritajes y  
mensuras

Socabaya 29, 27 y 17. Teléfono 417

Gasilla, correo 271

Unicos representantes de las Cortinas Metálicas Persico.

## Doctor Cernadas

Médico de las universidades de Buenos Aires y La Paz

MEDICINA INTERNA

Afecciones bronco-pulmonares. Enfermedades de la piel y venéreo-sifilíticas. Cura rápida y especial de la blenorragia. Tratamiento científico y racional de la Sífilis. Apl.ación indolora de 1914, 1916.—Loayza 62.—Consultas de 1 a.m.a. 1 m. Ell

Si se le presenta incidental y transitoria urgencia de una suma pequeña o grande, de dinero.

No le conviene

Carlos M. Luna B.  
MURILLO 82.

realizar a mal precio sus Letras, etc., para salir del apuro cuando sabe Ud. que:



# Ferrocarriles del Sur del Perú---Ferrocarril de Guaqui a La Paz.

## Navegación en el Lago Titicaca

# ITINERARIO para la Romería á Copacábana

El cómodo y rápido Vapor "Coya" hara exclusivamente este servicio entre Puno, Guaqui y Copacabana

Salida de Puno	Vapor "Coya"	Miércoles	Julio 23	10.00	p. m.
Llega a Copacabana	"	Jueves	" 24	8.00	a. m.
Salida de Copacabana	"	"	" 24	8.00	a. m.
Llega a Guaqui	"	"	" 24	4.00	p. m.
Salida de La Paz	Tren ordinario	Jueves	" 24	8.00	a. m.
Llega a Guaqui	"	"	" 24	11.25	a. m.
Salida de Guaqui	Vapor "Coya"	"	" 24	10.00	p. m.
Llega a Copacabana	"	Viernes	" 25	6.00	a. m.
Salida de Copacabana	"	"	" 25	10.00	p. m.
Llega a Guaqui	"	Sábado	" 26	6.00	a. m.
Salida de Guaqui	Tren ordinario	"	" 26	8.00	a. m.
Llega a La Paz	"	"	" 26	12.05	p. m.
Salida de La Paz	Tren ordinario	Sábado	" 26	2.00	p. m.
Llega a Guaqui	"	"	" 26	5.30	p. m.
Salida de Guaqui	Vapor "Coya"	"	" 26	10.00	p. m.
Llega a Copacabana	"	Domingo	" 27	6.00	a. m.
Salida de Copacabana	"	"	" 27	10.00	p. m.
Llega a Puno	"	Lunes	" 28	6.00	a. m.

No habrá tren para La Paz.

Salida de La Paz	Tren ordinario	Sábado	Agosto 2	2.00	p. m.
Llega a Guaqui	"	"	" 2	5.30	p. m.
Salida de Guaqui	Vapor "Coya"	"	" 2	10.00	p. m.
Llega a Copacabana	"	Domingo	" 3	6.00	a. m.
Salida de Copacabana	"	"	" 3	10.00	p. m.
Llega a Guaqui	"	Lunes	" 4	6.00	a. m.
Salida de Guaqui	Tren Especial	"	" 4	1.00	p. m.
Llega a La Paz	"	"	" 4	5.00	p. m.
Salida de La Paz	Tren Especial	Martes	" 5	8.00	a. m.
Llega a Guaqui	"	"	" 5	11.25	a. m.
Salida de Guaqui	Vapor "Coya"	"	" 5	1.00	p. m.
Llega a Copacabana	"	"	" 5	9.00	p. m.
Salida de Copacabana	"	Jueves	" 7	10.00	p. m.
Llega a Guaqui	"	Viernes	" 8	6.00	a. m.
Salida de Guaqui	Tren Especial	"	" 8	10.00	a. m.
Llega a La Paz	"	"	" 8	2.00	p. m.

Salida de Guaqui	Vapor "Coya"	Viernes	" 8	10.00	p. m.
Llega a Copacabana	"	Sábado	" 9	6.00	a. m.
Salida de Copacabana	"	"	" 9	10.00	p. m.
Llega a Guaqui	"	Domingo	" 10	6.00	a. m.
Salida de Guaqui	Tren ordinario	Domingo	" 10	8.30	a. m.
Llega a La Paz	"	"	" 10	12.35	p. m.
Salida de Guaqui	Vapor "Coya"	Domingo	" 10	10.00	a. m.
Llega a Copacabana	"	"	" 10	6.00	p. m.
Salida de Copacabana	Vapor "Coya"	Domingo	" 10	10.00	p. m.
Llega a Guaqui	"	"	" 11	6.00	a. m.
Salida de Guaqui	Tren Especial	Lunes	" 11	1.00	p. m.
Llega a La Paz	"	"	" 11	5.00	p. m.

## Viaje de Circunvalación

Salida de Guaqui	Vapor "Yavari"	Jueves	Agosto 7	12.01	p. m.
Llega a Copacabana	"	Jueves	Agosto 7	6.00	p. m.
Salida de Copacabana	Vapor "Yavari"	Viernes	Agosto 8	7.00	a. m.
Llega a Yunguyo	"	Viernes	Agosto 8	8.00	a. m.
Llega a Puno	Vapor "Yavari"	Viernes	Agosto 8	2.00	p. m.
Llega a Juli	Vapor "Yavari"	Viernes	Agosto 8	5.00	p. m.
Llega a Puno	Vapor "Yavari"	Sábado	Agosto 9	6.00	a. m.

Haciendo conexión con el tren para Arequipa y Mollendo.

Valor de pasajes a Copacabana para la romería

A COPACABANA	IDA Y REGRESO	IDA SOLAMENTE
De La Paz o Viacha.....1a. clase	Bs. 22.00	1a. clase Bs. 13.00
De La Paz o Viacha.....2a. clase	Bs. 12.50	2a. clase Bs. 7.00
De La Paz o Viacha.....3a. clase	Bs. 11.00	3a. clase Bs. 7.00
De Guaqui.....1a. clase	Bs. 16.00	Segun Tarifa No. 12
De Guaqui.....2a. clase	Bs. 8.20	Segun Tarifa No. 12
De Puno.....1a. clase	Bs. 12.40	Segun Tarifa No. 12
De Puno.....2a. clase	Bs. 6.40	Segun Tarifa No. 12

Sobre estas tarifas se cobrará el IMPUESTO correspondiente al Sufrágio del Gobierno de Bolivia, en el Ferrocarril de Guaqui a La Paz, según decreto del 4 de enero de 1919.

Los boletines de 2a. clase, de La Paz o Viacha a Copacabana de ida y regreso dan el mismo derecho que los de 1a. clase en el Vapor del Lago, teniendo los pasajeros que viajar en bodegas en el Ferrocarril de Guaqui a La Paz.

El valor de pasajes no incluye comidas a bordo

La empresa se reserva, en casos fortuitos, el derecho de suprimir o posponer cualquier salida de las llegadas o salidas del vapor arriba indicadas con sólo previo aviso en los periódicos.

Los vapores saliendo de Puno los miércoles 23 y 30 de Julio están en conexión con el tren de Arequipa y Cuzco y el Vapor llegando a Puno el lunes 2 de Julio está en conexión con el tren para Arequipa, Cuzco y Mollendo.

Los trenes de los sábados, 26 de Julio y 2 de Agosto están en conexión con los trenes de Oruro, y el tren del Viernes 8 de Agosto está en conexión con el tren para Oruro.

LA ADMINISTRACION.

## El miedo

Ese largo y angustioso escalofrío que parece mensajero de la muerte, el verdadero escalofrío del miedo, solo lo he sentido una vez. Fué hace muchos años, en aquel hermoso tiempo de los mayores cuando se hacía información de nobleza para ser militar. Yo acababa de obtener los cordones de caballero cadete. Hubiera preferido entrar en la guardia de la real persona, pero mi madre se oponía; y siguiendo la tradición familiar, fui granadero en el regimiento del rey. No recuerdo con certeza los años que hice, pero entonces apenas me apuntaba el bigote y hoy ando cerca de ser un viejo caduco.

Antes de entrar en el regimiento, mi madre quiso echarme su bendición. La pobre señora vió retirado en el fondo de una aldea, donde estaba nuestro pazo solariego, y fui sumiso y obediente. La misma tarde que llegué, mandó en busca del prior de Brandesco para que viniese a confesarme en la capilla del pazo. Mis hermanas María, Fernanda, que eran unas niñas, bajaron a coger rosas al jardín y mi madre llenó con ellas los floreros del altar. Después me llamó en voz baja para darme su devocionario y decirme que hiciera exámen de conciencia.

Vete a la tribuna, hijo mío. Allí estarás mejor... La tribuna señorial estaba al lado del evangelio y comunicaba con la biblioteca. La capilla era húmeda, tenebrosa, resonante. Sobre el retablo campeaba el escudo concedido por ejecutorias de los reyes católicos al señor de Bradomín, Pedro Aguiar de Tor, llamado el chivo y también el viejo. Aquel caballero estaba enterrado a la derecha del altar; el sepulcro tenía la estatua orante de un guerrero. La lámpara del presbiterio alumbraba día y noche ante el retablo, labrado como joya de reyes; los áureos racimos de la vid evangélica parecían ofrecerse cargados de fruto. El santo tutelar era aquel piadoso rey mago que ofreció mirra al niño de Dios: su túnica de seda, bordada de oro, brillaba con el resplandor devoto de un milagro oriental. La luz de la lámpara, entre las cadenas de plata, tenía tímido aleteo de pájaro prisionero, como si se afanase para volar hacia el Santo.

Mi madre quiso que fuesen

sus manos las que dejaran aquella tarde a los pies del rey mago los floreros cargados de rosas, como ofrenda de su alma devota. Después, acompañada de mis hermanas se arrodilló ante el altar. Yo, desde la tribuna solamente oía el murmullo de su voz que guiaba moribunda las avemarias; pero cuando a las niñas les tocaba responder, oía todas las palabras rituales de la oración. La tarde agonizaba y los resos resonaban en la silenciosa oscuridad de la capilla, hondos tristes y angustiosos, como un eco de la pasión. Yo me arrodillé en la tribuna. Las niñas fueron a sentarse en las gradas del altar; sus vestidos eran blancos como el lino de los paños litúrgicos. Y solo distinguí una sombra que rezaba bajo la lámpara del presbiterio: era mi madre, que sostenía entre sus manos un libro abierto y leía con la cabeza inclinada. De tarde en tarde, el viento mecía la cortina de un alto ventanal; yo, entonces veía en el cielo ya oscuro, la faz de la luna, pálida y sobrenatural, como una diosa que tiene su altar en los bosques y en los lagos.

Mi madre cerró el libro, dando un suspiro, y de nuevo llamó a las niñas. Vi pasar sus sombras blancas a través del presbiterio y columbré que se arrodillaban a los lados de mi madre. La luz de la lámpara temblaba con un débil resplandor sobre las manos que volvían a sostener abierto el libro. En el silencio, la voz leía piadosa y lenta. Las niñas escuchaban, y así vinieron sus cabelleras sueltas sobre la albuja del ropaje y cayendo a los lados del rostro, iguales, tristes y nazarenas. Habíame adormecido, y de pronto me sobresaltaron los gritos de mis hermanas. Miré y las vi en medio del presbiterio abrazadas a mi madre. Gritaban desahogadas. Mi madre las asió de la mano y huyeron las tres. Bujé presuroso. Iba a seguir las, y quedé sobrecogido de terror: en el sepulcro del guerrero se entrechocaban los huesos del esqueleto. Los esbaldos se arizaron en mi frente. La capilla había quedado en el mayor silencio, y oíase distintamente el hueco y medroso rodar de la calavera sobre su almohada de piedra. Tuve miedo, como no lo he tenido jamás, pero no quise que mi madre y mis hermanas me creyesen cobarde, y permanecí inmóvil en medio del

presbiterio, con los ojos fijos en la puerta entreabierta. La luz de la lámpara oscilaba. En lo alto me cefase la cortina de un ventanal y las nubes pasaban sobre la luna, y las estrellas se encendían y apagaban como nuestras vidas. De pronto, allá lejos resonó festivo ladrar de perros y música de cascabeles. Una voz grave y eclesiástica llamaba;

—¡Aquí, Carabel! ¡Aquí capitán!

Era el prior de Brandesco que llegaba para confesarme. Después oí la voz de mi madre temblando y asustada, y percibí distintamente la carrera retocada de los perros. La voz grave y eclesiástica se elevaba lentamente, como un canto gregoriano.

—Ahora veremos qué ha sido de ello... Cosa del otro mundo no lo es, seguramente... ¡Aquí Carabel! ¡Aquí capitán!

Y el prior de Brandesco, precedido de sus lebreles, apareció en la puerta de la capilla.

—¿Qué sucede, señor Granadero del rey?

Yo repuse con la voz ahogada: —Señor prior, he oído temblar el esqueleto dentro del sepulcro!

El prior atravesó lentamente la capilla: era un hombre arrogante y erguido; en sus años juveniles también había sido granadero del rey; llegó hasta mi sin recoger el velo en sus hábitos blancos y afirmándose una mano en el hombro y mirándome a la faz descolorida, pronunció gravemente:

—¿Qué nunca pueda decir el prior de Brandesco que ha visto temblar a un granadero del rey! No levantó la mano de mi hombro y permanecimos inmóviles contemplándonos sin hablar. En aquel silencio cimos rodar la calavera del guerrero. La mano del prior no tembló. A nuestro lado, los perros enderezaban las orejas, con el cuello espeluznando. De nuevo oímos rodar la calavera sobre su almohada de piedra. El prior me sacudió:

—Señor granadero del rey, hay que saber si son tragos o brujas!

Y se acercó al sepulcro, y asió las dos anillas de bronce empotradas en una de las losas, aquella que tenía el epitafio. Me acerqué temblando. El prior me miró sin desplegar los labios. Yo puse mi mano sobre la suya en una anilla, y

tiré. Lentamente alzamos la piedra. El hueco, negro y frío, quedó ante nosotros. Yo vi que la árida y amarillenta calavera aún se movía. El prior alargó un brazo dentro del sepulcro para cogerla. Después sin una palabra sin un gesto me la entregó. La recibí temblando. Yo estaba en medio del presbiterio y la luz de la luna para caer sobre mis manos. Al fijar los ojos, las sacudí con horror: tenía entre ellas un nido de cucultras que se desanillaron silbando, mientras la calavera rodaba, con hueco y liviano son, todas las gradas del presbiterio. El prior me miró con sus ojos de guerrero, que fulguraban bajo la capucha como bajo la visera de un casco:

—¿Señor granadero del rey, no hay absolución?... ¡Yo no absuelvo a los cobardes!

Y salió de la capilla arrastrando sus hábitos talares. Las palabras del prior de Brandesco resonaron mucho tiempo en mis oídos resacañados. Tal vez por ellas he sabido más tarde sonreír a la muerte como una mujer!...

Ramón del Valle-Inclán

## La sociedad

### "Casimiro Olafeta"

En la última sesión celebrada por la sociedad "Casimiro Olafeta", de la que forman parte muchos jóvenes intelectuales, se ha acordado nombrar una comisión permanente para ver la mejor forma de solemnizar las próximas fiestas del 16 de julio, solicitar el local de los Obreros de la Cruz con objeto de dictar una conferencia popular a elemento obrero en la gloriosa fecha del 16 de Julio.

Es muy plausible que en estos casos la juventud intelectual de nuestras verdaderas ciudades tienda a la educación del pueblo, inculcándole el amor de la patria y la consagración de sus fechas históricas.

## Aguas de Tembladerani

Instalados en tribunal de apelaciones o tribunal para atender causas no legítimas, tenemos esta otra:

El tesoro del congreso anapara toda el agua de Tembladerani, parjadicando a los vecinos, y se nos dice que en combinación con el hortelano.

Llamamos la atención de la inspección municipal del ramo.

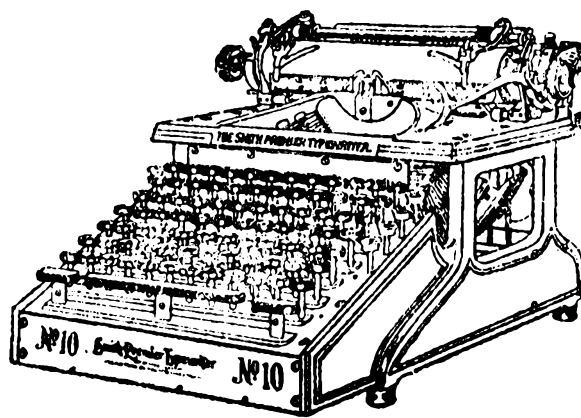
## Bautista Saavedra

Abogado  
POTOSÍ 62

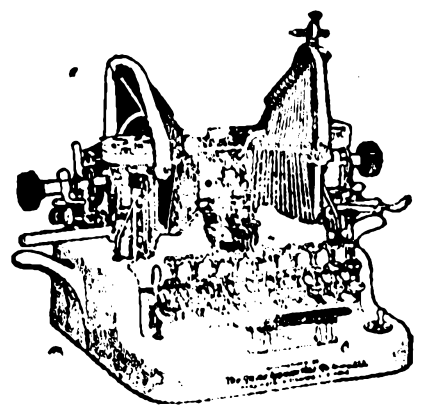
# The Typewriter & Supplies Incorporated

## New York - Barcelona

Los mayores fabricantes del mundo, en piezas de repuesto y especialidades para clase de máquinas de escribir



Gira de inspección por la República Boliviana de nuestros Mecánicos especialistas acargo del Ingeniero Mecánico, señor Juan Jacinto Grases.



Disponemos de mecánicos expertos que llevan más de quince años de práctica entre Europa y Estados Unidos de América.

Reparamos cualquier clase de máquinas de escribir, calcular, sumar y cajas registradora "National" y "Adler", cuyos trabajos son efectuados en el día y a la vista del propio interesado.

Llevamos consigo un considerable stock de piezas de repuesto, tipos, palancas, cuerdas y cilindros o rodillos para cualquier máquina conocida.

Vendemos cintas, papeles carbón en todos pesos y toda clase de accesorios a precios de fábrica.

Compramos cualquier clase de máquinas de escribir y calculadoras aun cuando estén rotas.

Breves días estaremos en esta capital. Para órdenes dirigirse al Hotel Paris, teléfono 203 casilla 192.

LA PAZ-BOLIVIA

## SERVICIO TELEGRÁFICO MUNDIAL EXCLUSIVO PARA LA RAZON

# En el senado norteamericano se pide la presencia de Wilson para responder a los cargos que se le hacen

## Comisiones ejecutivas del tratado de paz

Paris, 10 de julio.—El congreso de la paz ha recibido una nota del gobierno alemán en la que se da la nómina de los miembros que componen las diferentes comisiones ejecutivas del tratado de paz. U. P.

## Sobre la extradición del ex-kaiser

Berlín, 10 de julio.—El ministro Müller parece que tiene el propósito de contestar a las aseveraciones de la prensa inglesa respecto a la extradición y enjuiciamiento del ex-kaiser de Alemania.

Müller, antes de formar parte del actual gobierno, era uno de los que más atacaba al ex-soberano, pero ahora se espera que se opondrá al enjuiciamiento en la forma que los aliados desean, pues que este asunto está aun por resolverse, porque el tratado de paz no estipula la forma en que será enjuiciado Guillermo de Hohenzollern, y al respecto se producirán algunas controversias. U. P.

## Para investigar los sucesos de Fiume

Paris, 10 de julio.—El mayor general C. P. Summer Rail, comandante del primer ejército norteamericano, ha sido designado miembro del comité de representantes interaliados que se ha constituido con el objeto de hacer una investigación prolija sobre los sucesos últimamente ocurridos en Fiume, donde como se sabe hubieron sangrientos choques entre franceses e italianos.

La comisión interaliada tiene por objeto la investigación de los sucesos para establecer las responsabilidades y culpabilidad de los promotores de los desórdenes y evitar que en el futuro se repitan estos hechos sangrientos que ocasionan víctimas y que pueden comprometer las buenas relaciones entre Francia e Italia. U. P.

## Los turcos y la paz

Paris, 10 de julio.—Los turcos han enviado siete notas al congreso de la paz, de las que tres son extensísimas. En estas comunicaciones los turcos hacen diversas peticiones que desde luego serán desechadas por los aliados. U. P.

## La paz con los austriacos

Paris, 10 de julio.—Los representantes aliados ante el congreso de la paz han enviado a los delegados austriacos tres notas. Una de ellas es la contestación a las observaciones al tratado de paz; la otra se refiere a la liga de las naciones y la otra al asunto de las reparaciones. U. P.

## Sangrientos choques en Hanover

Berlín, 10 de julio.—Comunicaciones recibidas de Hanover dan cuenta de que en esa localidad se han desarrollado sangrientos choques entre la policía y los huelguistas que se entregaban a cometer actos de saqueo y apedreamiento de algunas fábricas. Hay numerosos muertos y heridos de ambas partes. U. P.

## Declaraciones del general Haig sobre la guerra

Nueva York, 10 de julio.—Comunicaciones enviadas por el corresponsal de la United Press en Londres, anuncian que el general inglés, Haig, durante un discurso pronunciado en New Castle dijo: «Mucho hablamos de nuestros aliados, y justo es reconocer que hicieron todo lo que pudieron durante la guerra, pero no hay que olvidar que fuimos nosotros los que la ganamos. No deseo particularizarme al respecto, pero bien sabéis que los rusos nos abandonaron en el momento más peligroso; los italianos no han hecho gran cosa; los franceses lucharon inmejorablemente, pero realmente que al principio se debilitaron mucho, dejando todo el peso de la guerra a Inglaterra en los dos últimos años. U. P.

## Nitti hablará ante el parlamento

Roma, 10 de julio.—Trescientos diputados han llegado a esta ciudad para la inauguración del parlamento italiano.

Nitti hablará ante el parlamento sobre la actual situación interna que atraviesa por momentos de verdadera crisis. U. P.

## El asunto de Fiume

de julio.—Ayer se ha celebrado una conferencia entre el consejo de ministros de Francia en Italia. Se trató sobre la tema de Fiume y los personajes.

**El presidente Wilson llega a Washington.—Comisión interaliada para la investigación de los sucesos de Fiume.—En Italia se implanta el contralor de los soviets.—La paz con los austriacos.—El gobierno alemán resuelve proceder enérgicamente contra los huelguistas.—Los turcos y la paz.**

## Otras importantes noticias.

### En el senado norteamericano

#### Las acusaciones a Wilson

Washington, 9 de julio.—Continúan los ataques al presidente Wilson en la cámara de senadores. La campaña va asumiendo grandes proporciones y los debates son bastante acalorados.

En la sesión de hoy el senador Sherman ha presentado una moción por la que pide que Wilson venga a informar al senado sobre su actuación durante las conferencias de la paz.

Sherman pide que Wilson declare con qué derecho o autoridad legal ha impuesto al pueblo norteamericano y al gobierno de la Unión bajo los poderes de las organizaciones creadas por la liga de las naciones.

El senador Sherman declara que el presidente Wilson se ha extralimitado en sus poderes al negociar la paz, ligando a Norteamérica a una alianza perpetua ofensiva y defensiva, que arrastrará a la nación a cualquier guerra que se produzca en el mundo.

Dando paso a la moción del senador Sherman, el senado ha señalado mañana jueves, para que se presente Wilson a responder de los cargos que le hace el pueblo norteamericano por intermedio de sus representantes, sobre su actuación en las negociaciones del tratado de paz. U. P.

### El programa financiero de Alemania

#### Se establecerán impuestos homogéneos

#### Alemania cumplirá la palabra empeñada

#### Las entradas deberán ser aumentadas en un novecientos por ciento

Copenhague, 10 de julio.—Comunicaciones enviadas por el corresponsal de la United Press anuncian que Herr Erzeberger, delineando el programa financiero de la república alemana habló ante la asamblea constituyente en los siguientes términos:

«Se establecerán impuestos homogéneos en toda la república para pagar la indemnización a los aliados y las deudas de los empréstitos de guerra. La república alemana debe hacer honor a su palabra empeñada y cumplirla estrictamente cueste lo que cueste.

«El pueblo alemán debe trabajar sin descanso, pues si no lo hace así no tendrá víveres para subsistir.

«Deben evitarse todos los movimientos pro-desquite y laborar continuamente por el resurgimiento de la patria alemana.

«Ya durante la guerra hemos resuelto problemas financieros complejos y hoy en este sentido podemos llegar a un grado máximo, tornando a los impuestos que satisfagan estas necesidades.

«Yo abogaré por la sanción de leyes que graven con fuertes impuestos a la renta, a fin de que el capital pague la mayor parte de la deuda y no el trabajo. Debemos establecer impuestos sobre las herencias y el aumento de los actuales sobre la propiedad; después seguiremos con otras medidas a fin de aumentar las entradas en un 900 por ciento.

«La bancarrota de las finanzas alemanas sería insalvable si nos priváramos del crédito exterior que en la actualidad lo necesitamos grandemente.

«Los acaudalados están en la obligación de dar todas sus riquezas superfluas en forma de fuertes impuestos. Las entradas comunes deben aumentar en un ciento por ciento.

El ministro Herr Erzeberger, fué constantemente interrumpido durante su discurso por los aplausos de los que lo escuchaban y al terminar recibió una larga ovación que se prolongó por algunos minutos. U. P.

### El problema de las subsistencias en Europa

#### Grandes desórdenes en Italia y Francia

Londres, 10 de julio.—Toda la prensa del reino se muestra alarmadísima con las noticias de los desórdenes habidos últimamente en Italia y Francia a causa de la falta de víveres, previniendo que en Inglaterra pueda ocurrir lo propio.

Varios diarios aconsejan al gobierno se apresure a conjurar este peligro, preocupándose de aprovisionar víveres para el invierno, antes de que suban los precios de los víveres en los países de abasto. U. P.

### V. JAUREGUI & Cia.

Agentes de Aduana y Comisionistas

### Ayuda de Norteamérica a un caudillo ruso

Paris 10 de julio.—Se asegura de fuente autorizada que Norteamérica tiene el propósito de ayudar al general Kolchak, que actualmente está empeñado en una sangrienta lucha contra los bolshéviks rusos.

La ayuda de Norteamérica al caudillo ruso será económica, política y militar y en gran escala. Se encuentra en esta capital el embajador ruso ante el gobierno de los Estados Unidos, Bokometunff, quien seguirá viaje a Norteamérica el sábado de la presente semana.

El general Kolchak, en su lucha contra los bolshéviks contó hasta ahora con la ayuda de los franco-británicos, pero últimamente sufrió una seria derrota, que quitó todas las esperanzas de aplastar a los maximalistas. Si Norteamérica le presta su ayuda, como se anuncia, es posible que se consiga algo en la anarquizada Rusia. U. P.

### La ratificación del tratado de paz

Berlín, 10 de julio.—Inmediatamente de que la asamblea nacional de Weimar ratificó el tratado de paz, el presidente Ebert firmó el original y lo envió a los aliados por correo. U. P.

Versalles, 10 de julio.—El premier del gabinete y presidente del congreso de la paz, inmediatamente de recibir el tratado de paz ratificado por los alemanes ha insinuado la conveniencia de que Francia se apresure a proceder en igual forma. Algunos miembros del congreso han manifestado la idea de que la ratificación del tratado de paz sea simultánea entre los aliados, pues de lo contrario nada se conseguirá con que Francia proceda aisladamente en este asunto. La ratificación del tratado por parte de Italia y Norteamérica es lo más esencial. U. P.

### Cartas cablegráficas de Londres

Especiales para LA RAZON

#### Un fuerte golpe de muerte para el bolshévikismo

No han llegado muchas noticias de París relativas a las conferencias de paz y el próximo acontecimiento de nota será la entrega a los austriacos de la última y definitiva parte del tratado de paz respectivo así como del último plazo.

Apesar de todo han venido a esta capital noticias extravagantes y extrañas transmitidas por el serlo y autorizado corresponsal en París de la «Westminster Gazette», quien informa tener de fuentes bien autorizadas de que en el mes de mayo el gobierno ruso de Moscú había tomado las más asombrosas decisiones de los más lejanos alcances y significancia. Se había resuelto el permitir de nuevo el comercio privado en víveres y otros artículos de primera necesidad.

El corresponsal citado dice que ese permiso había sido otorgado por el soviets ruso porque se había convencido de que no podía aplastar al comercio privado. Se había visto que los especuladores abundaban y que ellos aumentaban cada día vendiendo los víveres más y más caros en su mayor parte debido a que corrían muchos riesgos.

El comerciante privado pudo haber sido apresado, sus mercancías confiscadas, pero en sí el comercio privado existía latente y fuerte lo suficiente para soportar y salir triunfante de la persecución de los soviets. Después de todo, los soviets vieron que tenían que depender de los hombres que controlaban todo y vieron que estaban obligados a ello, pues estos tenían el control de todas las necesidades de la vida y era el negociante privado al que se necesitaba en el caos de Rusia. Este grande experimento o prueba del socialismo ha salido pues fallido. Los comerciantes podrán otra vez comerciar libremente.

A los pocos días de la anulación de la ley prohibitiva estos comerciantes estaban vendiendo pan a 22 rublos en vez de 60 y ello lo hicieron porque no estaban ya bajo ninguna amenaza constante y podían abastecer a todos sus clientes.

Por lo menos en una grande extensión la libertad de comercio ha sido restablecida y el resultado ha sido la enorme disminución del costo de la vida y de las dificultades en Moscú y en otras partes de Rusia.

El corresponsal declara que esto viene a constituir un golpe de muerte para el bolshévikismo.

CHARLES GRANT

### Sociedad Peruana de Beneficencia y Auxilios Mútuos

#### CITACION

No habiendo tenido lugar la Junta General Ordinaria, el día de mañana 6 de julio a las 8 de la mañana, se celebrará el domingo 13 a las 10 y media p. m., conforme lo ordenan los reglamentos, la Junta se llevará a cabo con el siguiente programa:

## Sufragistas Italianas

Roma, 10 de julio.—Nitti ha sido bido a una delegación de sufragistas que piden la sanción de la ley que da el voto a las mujeres. Nitti ha prometido prestarles todo su apoyo para la consecución del voto femenino en Italia. U. P.

## La ejecución del tratado de paz

Paris, 10 de julio.—El congreso de la paz ha recibido una nota enviada por la asamblea nacional de Weimar, solicitando la ejecución del tratado de paz, que ya ha sido ratificado por esa asamblea.—U. P.

## Los soviets en Italia

Paris 10 de julio.—Comunicaciones enviadas de Roma, dan cuenta de varias ciudades italianas se hallan en actualidad bajo el contralor de los soviets. Otras están bajo el control de los radicales y de los conservadores. U. P.

## Los soviets en Génova

Génova, 10 de julio.—La ciudad halla bajo el contralor de los soviets los trabajadores y soldados desarmados, quienes han ordenado que se bajen los precios de los artículos de primera necesidad a la mitad de los que actualmente se expenden. Si no se procede la forma indicada, se hará a la adquisición de los víveres para ser distribuidos entre el pueblo.

En la ciudad de Florencia y en varias otras se ha establecido el control de los soviets, que procede a la adquisición de los víveres para ser distribuidos entre el pueblo.

## Los capitales norteamericanos

Nueva York, 10 de julio.—Los legados salvadores de los congresos de la laborista pan-americana mencionaron que los capitales norteamericanos que actualmente se hallan en los países por motivo de la transferencia de los empréstitos europeos a Norteamérica, deben ser «mole» a las industrias latino americanas. U. P.

## Para la celebración de 14 de julio

Paris, 10 de julio.—El estado mayor de la Unión ha designado las tropas que en conmemoración del aniversario francés tomarán parte en el desfile que será comandado por el mariscal Foch.

Las tropas de la Unión entrarán en el grandioso desfile que hará ejercer a los franceses ante la estatua de victoria. U. P.

## Wilson llegó a Washington

Washington, 9 de julio.—A las 11 y 50, llegó el presidente Wilson a bordo del acorazado George Washington. U. P.

## Las huelgas en Alemania

Berlín, 10 de julio.—El gobierno resuelto proceder con toda energía a fin de poder conjurar las huelgas, ya van prolongándose demasiado, ha enviado un ultimátum a los huelguistas concediéndoles un período de termino para que vuelvan a trabajar en caso de negarse a ello el gobierno procederá con energía. U. P.

## El dirigible R. 34

Nueva York, 10 de julio.—Comunicación de San Juan de Torrance, el dirigible R. 34 que ha efectuado recientemente la travesía aérea del Atlántico está siendo objeto de algunas especulaciones para después proseguir su viaje a esta capital. Se dice que el R. 34 de Europa traerá veintidós paquetes postales.

La oficina meteorológica ha avisado al comandante Scott que en la salida por 48 horas, por razón de existir fuertes vientos. U. P.

## Aux Modas Parisienne

Llegaron: vestidos, abrigos y sombreros de última novedad a la Casa: ANSA Y COMPAÑIA.

## CHALET en alquiler

Situado en la Avenida Arce espacioso, moderno, jardín en frente, terreno de cultivo en fondo, pesebrera y todas las comodidades deseables.

Dirigirse: Socabaya 71 de 4 p. m. todos los días.

## Gran desfile patriótico del 16 de Julio

Se insinúa a las colonias extranjeras y sociedad, que se sirvan concurrir al desfile patriótico del día 16 de Julio.



# "ULTIMA NOVEDAD"

LLEGO

LLEGO

## A LA "CASA GRANDE"

Sombreros adornados para invierno.

Adornos para sombreros.

Mantos y Mantillas para luto.

ENRIQUE BORDA & Co.

W. R. GRACE & Co.

Oricinas: La Paz, Oruro y Potosí

Tienen constantemente en venta:

Aciete de Linaza "Vencedor"  
Aceite de lubricantes "Vencedor"  
Leche condensada "Lechera" y "Sol"  
Gasolina marca "Mercurio"



Té "Ratampuro" y Grusadier  
Juegos de muebles de Viena  
Papel para envolver y obra  
Máquinas de escribir "Royal"

Autmóviles "OVERLAND"

## Sanatorio Quirúrgico del Dr. Riverín

DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

En su sanatorio reinstalado en mejores condiciones de comodidad, se tiene la misma atención esmerada para los enfermos operados y convaleciente, con servicio de practicantes.

El Sanatorio queda como siempre a disposición de todos los colegas que deseen trabajar en él.

CONSULTORIO DEL DR. RIVERIN: En el mismo sanatorio. AVENIDA 16 de JULIO, casa del Sr. del Solar, antigua al antiguo local, del Skatin Ring.

ESPECIALIDADES: Cirujía General y Enfermedades de Señoras. Consultas por tarjeta, todos los días, 2 a 6 p. m. los días feriados. Atención permanente a los pobres. Teléfono de sanatorio No. 440 conexas con instalación del edificio particular del Dr. Riverín. Avenida 16 de Julio No. 19, frente a la clínica. Casilla correo No.

ENRIQUE LEVY

Calle Ayacucho  
Nos. 71, 73 y 77  
La Paz.

Calle La Plata  
esquina Junín  
Oruro

RELA Y CONSTANTEMENTE Y VENDE POR MAYOR:

GENERALES DE TODA CLASE. EL MEJOR SURTIDO.

CASIMIRAS, GRAN VARIEDAD.

SOMBREROS DE TODAS CLASES PARA HOMBRERES.

MUJERES.

ENCAJES—BORDADOS.

ARTICULOS PARA ZAPATOS etc. etc.

Importación directa de Europa  
y Estados Unidos

## "La Nueva Floresta"

En la garita de Miraflores, se ha instalado una cantina con el nombre "La Nueva Floresta".  
Se sirve picantes variados, cazos, costillares, estirados lomos, lunch, eschibeches y sandwiches.  
Cocteles del día. Licores legítimos.  
Servicio esmerado y rápido.  
Saloncitos reservados para familias.

Rita Aguilar de Palza.

La Paz, julio 4 de 1919

Propietaria:

De pura Oliva

Aceite Marca "Vaca"

Superior a todos los conocidos

CONCESIONARIO PARA BOLIVIA

MATIAS COLOM

Distribuidores:

PRINGLE Y VELEZ

Aceptamos pedidos para embarques, desde  
septiembre venidero

CORRESPONDENCIA: CASILLAS CORREO 323

TELEFONO: 429.

CABLES Y TELEGRAMAS: "PRINGLE"

OFICINAS: CALLEDIEZ DE MEDINA

(Edificio Banco Mercantil)

DEPOSITOS: AVENIDA MONTES

José M. Escalante  
Y HERMANOS

Comisionistas y corredores de comercio  
CALLE YANACOCCHA No. 50

Desde la fecha nos ocupamos en la colocación de bienes RUSTICOS y URBANOS. Compra y venta de Letras Hipotecarias, Bonos del Estado, Acciones de Banco. Productos del país y en general todo lo que sueltos a corralaje.  
Cobramos comisiones muy equitativas.

"EL MONOLITO"

CALLE YANACOCCHA Nos. 46, 48 y 50  
También cambiamos monedas del país y extranjeras.

José M. Escalante y Hnos.  
Negociantes, Comisionistas y Corredores.

Pagamos los mejores precios por:

PLATA LABRADA,  
MUEBLES,  
PAJIDOS, y  
TODA CLASE DE  
ANTIGÜEDADES,  
CURIOSIDADES EN  
GENERAL.  
PLATA BELLADA

# "EL SIGLO ILUSTRADO"

Librería, Papelería e Imprenta

## González y Medina

Illimani 17-25 -- La Paz -- Casillá Correo 143.

Estracto de nuestro catálogo de Obras Nacionales:

**ALBERTO GUTIERREZ.**—Hombres y cosas de ayer. Interesadísima colección de artículos con fotos biográficas e históricas de hombres ilustres. 3.00

**JOSE LUIS REYES.**—Diccionario General de Legislación Policiaria. Lo mejor que se ha escrito sobre esta materia. 3.50

**INDEPENDENCIA AMERICANA.**—Recuerdos de Francisco Burdett O'Connor. 3.00

**ARMANDO CHIRVECHES.**—Nociones de Derecho internacional. Estudio sobre el Derecho Internacional privado de las Naciones, bajo el punto de vista americano en general y boliviano en particular. 2.50

**ARMANDO CHIRVECHES.**—Aforismos. Hermosa colección de poesías, nocturnos y pequeños poemas. 2.00

**ANGEL SALAS.**—Breves Historias. Amena colección de artículos, entrevistas y elegías, de gala. 1.00

**ALCIDES ARGUEDAS.**—Raza de Bronce. Última producción del ilus-

tre Literato nacional. Retrato fiel de la vida y costumbres del indígena del Altiplano. 3.50

**MIGUEL MERCADO M.**—Páginas Históricas. (José Alonso de Ibañez. Los Guerrilleros de la Laguna. El Libertador. El soldado Abel. El General Melgarejo. El Batallón Colorados. El Toco y muchos otros capítulos de Historia patria). 2.50

**MIGUEL MERCADO M.**—Charcas y el Río de La Plata. Estudio histórico sobre las cuestiones de límites de Bolivia, con un mapa ilustrativo de... 4.00

**BUENAVENTURA REINALES.**—El Ascendato del Gran Mariscal Antonio José de Sucre. Interesantísimo libro publicado bajo la dirección del Dr. Manuel María Muñoz O., con prólogo de Max. Grillo. 3.00

**JAIME MOLINS.**—(2ª edición) Historia contemporánea. Relación y estudio de los progresos de Bolivia. 4.00

**TENIENTE AMADEO F. BALLÓN.**—Temas Rudimentarios para la Sección de Infantería. Inte-

resante aplicación de los Reglamentos Militares y estudio de problemas para los casos de guerra. 1.50

**EDUARDO DIEZ MEDINA.**—Estrofas Nómadas. Selecta colección de delicadas poesías con un Prólogo-estudio de Armando Chirveches. 3.00

**EDUARDO DIEZ MEDINA.**—Variando Prismas. Muy interesante colección de artículos en que refleja el autor las impresiones recibidas en los distintos países que recorrió. 2.00

**EDUARDO DIEZ MEDINA.**—De Política y doctrina. Recopilación de sus mejores artículos de prensa, escritos fuera de su patria y de la alta resguardar el prestigio de ella. 2.00

**BAUTISTA SAAVEDRA.**—Reforma Electoral. Proyecto de Legislación. 3.00

**FEDERICO MORE.**—Deberes de Chile, Perú y Bolivia. Ante el Problema del Pacífico. Interesante estudio sobre el problema del Pacífico con un prólogo de Alcides Arguedas. 4.00

**FEDERICO MORE.**—(La Próxima. Conflagra-

ción Subamericana). Como lo indica su título, el autor hace la hipótesis de una probable guerra, e indica los medios de evitarla. 3.00

**FEDERICO MORE.**—¿Tacna y Arica para Bolivia? Estudio sobre la necesidad que tiene Bolivia de una salida al mar. 1.00

**DOMINGO CARTAS SEGNA.**—Compendio de Mineralogía. Con especial aplicación a los minerales de Bolivia. 2.50

**OFICINA NACIONAL DE ESTADISTICA.**—Anuario Nacional Estadístico y Geográfico. (Contiene los mejores datos generales de la República, en un voluminoso tomo. Es la geografía más completa que se ha publicado hasta el día. 2.00

**JOSE QUINTA-MENDOZA.**—Discusión de la Ley de Imprenta en el H. Senado. Discursos. 2.00

**ALCIBIADES GUZMÁN.**—Libertado. Despotismo en Bolivia.—El Antimelgarejismo después de Melgarejo. Profundo estudio de la Política de Bolivia. 3.50

**DANIEL SANCHEZ BUSTAMANTE.**—Principios de Derecho. El concepto del Derecho, desde los tiempos antiguos hasta los modernos. 3.00

**ALAN Y JOTAJE.**—La muerte del General Pando. Estudio del proceso ante la opinión pública. 1.00

**BENJAMIN ZAMORA.**—Recopilación de todas las disposiciones que fijan las atribuciones de los corregidores. 2.50

**RICARDO JAIMES FREYRE.**—Castalia Bárbara. Segunda edición de la inmortal obra del gran poeta boliviano, con prólogo de Leopoldo Lagones. 3.00

**RICARDO JAIMES FREYRE.**—Leyes de la Versificación Castellana. La obra más completa que se ha escrito sobre esta materia. 8.00

**S. ALFREDO VALVERDE.**—Ley del Procedimiento criminal y disposiciones reformatorias que le son relativos. Con un apéndice que contiene. Ley especial de abigeato. Ley y reglamento de Constitución del Monopolio Fiscal de Alcoholes y Aguardientes ex-

tranjeros.—Ley y Reglamento de Imprenta de 1900. —Decreto Supremo que crea el Pabellón correccional y otras disposiciones. 1.50

**GUSTAVO A. N. VARRO.**—Poetas Idealistas de América. Juicio crítico, con prólogo de Gabriel la Mistral. 4.00

**VICENTE M. CAIRIO.**—Del Plata al Pacífico. Viajes por Chile y Bolivia. Estudio en amena prosa de Bolivia y Chile bajo diversos aspectos. 2.00

**ERNESTO PALZAS.**—Diccionario de la Legislación Boliviana. Tomo primero. Comprende Código Civil. Leyes de Organización Judicial. Procedimiento Civil. Notariado. Expropiaciones. Matrimonio Civil. Inscripción de Derechos Reales. Agua. Impuesto sobre sucesión. hereditaria. Papel sellado. demás leyes promulgadas hasta la fecha. 2.00

Segundo tomo. Comprende. Código Penal. Leyes de Procedimiento Criminal. Imprenta. Policía de seguridad. 2.00

Está en vigencia el 20. Sorteo Literario Nacional. Pida Ud. el prospecto informativo de este Sorteo. Cuando compre una Obra Nacional, reclame Ud. el boleto respectivo para tener opción a de los valiosos premios que ofrecemos.

## Sanatorio Quirúrgico del Dr. Riverín

### DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

En su sanatorio reinstalado en mejores condiciones de comodidad, se tiene la misma atención esmerada para los enfermos operados y convaleciente, con servicio de practicar.

**El Sanatorio queda como siempre a disposición de todos los colegas que deseen trabajar en él.**

**CONSULTORIO DEL DR. RIVERIN:** En el mismo sanatorio. AVENIDA 16 de JULIO, casa del Sr. del Solar, contigua al antiguo local, del Skatin Ring.

**ESPECIALIDADES:** Cirujía General y Enfermedades de Señoras. Consultas por tarjeta, todos los días, 2 a 6 p. m. o menos los feriados. Atención permanente a los pobres. Teléfono de Sanatorio No. 440 conexas con instalación del domicilio particular del Dr. Riverín. Avenida 16 de Julio No. 19, frente a la clínica. Casilla correo No.

### Espectáculos

Teatro Torino

En este popular teatro darán hoy su segunda representación los artistas de la troupe Cotorrita. Además se pasará en el écran una interesante cinta cinematográfica de argumento nuevo.

### Gratitud

Francisco Almaraz, hijo y demás deudos del que fué César Almaraz, agradeceremos profundamente por el auxilio prestado por la Sociedad Obrera de la Cruz como también a todos los amigos que nos acompañaron en la traslación de sus restos. La Paz, julio 6 de 1919.

### Misa fúnebre



Julio, Andrés y Leonor Ramírez, hijos de la que fué

MARIA M. VILLAZON (D. D. G.)

Suplican a Ud. encarecidamente se digna honrarlos con su asistencia a la misa de cabo de tres meses, que tendrá lugar el día 11 de los corrientes a las 9 a. m. en el templo de San Juan de Dios, en el altar del Cristo Pobre.

Será favor que comunicará la gratitud de la familia.

La Paz, 10 de julio de 1919.

### Invitación

religiosa

Luisa Jiménez, esposa; Alberto, Elsa, Lidia y Reynaldo Jiménez, hijos; Carmen V. de Sánchez, madre; Melchor Durán, madre política; Margarita, Luis y María Sánchez, hermanos; de la que fué:

CARMEN SANCHEZ de JIMENEZ

(Q. D. D. G.)

Ruegan a sus amistades y personas piadosas, se dignen concurrir al quinario y misas que por el eterno descanso de su alma, se realizarán en el templo de la Merced, altar del Señor del Sepulcro, desde el día 12 del pte. a las 8 a. m. Terminará el quinario el día 16 con la misa de requiem, aniversario del mes de su fallecimiento. La Paz, 10 de julio de 1919.

### Invitación

religiosa

La madre del R. P. fray—

LORENZO VARGAS

(Q. D. D. G.)

Ruega a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a las misas gregorianas que se celebrarán en el templo de San Francisco, a las 8 de la mañana del día 12 y siguientes, en el altar de «Vera Cruz» en sufragio del expi. Será favor que comunicará la gratitud de la familia.

La Paz, 10 de julio de 1919.

## ENRIQUE LEVY

Calle Ayacucho Calle La Plata  
Nos. 71, 73 y 77 esquina Junín  
La Paz. Oruro

REC. E. CONSTANTEMENTE Y VENDE POR MAYOR:  
GENERALES DE TODA CLASE, EL MEJOR SURTIDO.  
CASIMIRES, GRAN VARIEDAD.  
SOMBREROS DE TODAS CLASES PARA HOMBRERES MUJERES.  
ENCAJES—BORDADOS.  
ARTICULOS PARA ZAPATOS, etc., etc.

Importación directa de Europa y Estados Unidos

## "La Nueva Floresta"

En la garita de Miraflores, se ha instalado una cantina con el nombre "La Nueva Floresta". Se sirven picanterías variadas, cazos, costillares, estirados, lancha, asados y sandwiches. Cócteles del día. Licores legítimos. Servicio esmerado y rápido. Saloncitos reservados para familias.

Rita Aguilar de Palza

La Paz, julio 4 de 1919.

Propietaria:

De pura Oliva

## Aceite Marca "Vaca"

Superior a todos los conocidos

CONCESIONARIO PARA BOLIVIA

MATIAS COLOM

Distribuidores:

PRINGLE Y VELEZ

Aceptamos pedidos para embarques, desde septiembre venidero

CORRESPONDENCIA: CASISILLACORREO 225

TELEFONO: 429.

CABLES Y TELEGRAMAS: "PRINGLE"

DEPOSITOS: AVENIDA MONTES